

JÓZSEFVÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
2025. május 05. (hétfő) napján 13:30 órai kezdettel tartandó
2. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés
Helyszín: 1082, Budapest, Baross utca 63-67. 100-as terem

Napirend:

- 1. Javaslat a 2025. évi költségvetés II. számú módosításának elfogadására**
Előterjesztő: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat részére a korábbi években nyújtott központi és önkormányzati támogatások elszámolására**
Előterjesztő: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetési zárszámadásának elfogadására**
Előterjesztő: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2025. április 29.

Üdvözlettel:

dr. Szabadkai Antal Szabolcs
elnök
s.k.

JÓZSEFVÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2025. május 05. (hétfő) 13:30 órakor
a 1082 Budapest, Baross utca 63-67. 1. em. 100-sa terem
2. nyilvános rendes ülésén

Jelen vannak: Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök
Vigné Kulcsár Krisztina elnökhelyettes
Csatári Ilona Gabriella nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Szedresi Alexandra Mercédesz jogi referens

Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök megnyitja az ülést és megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra, a testület 3 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Vigné Kulcsár Krisztina elnökhelyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Vigné Kulcsár Krisztina elnökhelyettes elfogadja a jelölést.

Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök szavazásra teszi fel Vigné Kulcsár Krisztina elnökhelyettes személyét jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztására.

Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 38/2025 (V.05.) számú határozata:

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Vigné Kulcsár Krisztina személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, majd szavazásra bocsátja a meghívó szerinti napirendi pontok elfogadását.
Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 39/2025. (V.05.) számú határozata:

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Javaslat a 2025. évi költségvetés II. számú módosításának elfogadására

Előterjesztő: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök (írásbeli előterjesztés)

2. Javaslat a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat részére a korábbi években nyújtott központi és önkormányzati támogatások elszámolására

Előterjesztő: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök (írásbeli előterjesztés)

3. Javaslat Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetési zárszámadásának elfogadására

Előterjesztő: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök (írásbeli előterjesztés)

Napirendi pontok tárgyalása:

1. napirend: Javaslat a 2025. évi költségvetés II. számú módosításának elfogadására

Előterjesztő: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök (írásbeli előterjesztés)

Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök: ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 40/2025. (V. 05.) számú határozata a 2025. évi költségvetés II. számú módosításának elfogadásáról

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetésről szóló 16/2025. (II.12.) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének

bevételi főösszegét	3.764.541 Ft-ban
kiadási főösszegét	3.764.541 Ft-ban

állapítja meg.
2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2.872.752 Ft
Működési bevételek	2 Ft
Finanszírozási bevételek	891.787 Ft
3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatás	1.018.726 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	38.000 Ft
Dologi jellegű kiadás	223.198 Ft
Egyéb működési célú kiadás	2.238.720 Ft
Felhalmozási célú kiadások:	
Beruházások	245.897 Ft
4. A határozat 3. pontjában meghatározott
 - a. a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. számú melléklet,
 - b. bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. számú melléklet,
 - c. a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. számú melléklet,
 - d. a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. számú melléklet helyébe ezen határozat 1-4. számú mellékletei lépnek.
5. Jelen határozat a döntés napjától lép hatályba

Felelős: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök

Határidő: 2025. május 5.

2. napirend: Javaslat a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat részére a korábbi években nyújtott központi és önkormányzati támogatások elszámolására

Előterjesztő: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök (írásbeli előterjesztés)

Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását.

A 2022-2024.évi támogatások felhasználása megtárgyalásra került, az elszámolások visszaigazolása megtörtént. Ezt követően a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat kérelemmel fordul a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt és a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé, a követelés kifizetésével kapcsolatban.

Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatokat.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 41/2025. (V.05.) számú határozata
a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat részére
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott központi támogatások elszámolásáról**

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat NEMZ-FEL-22-0070 azonosítószámú támogatói okirata alapján a 2022. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás felhasználásáról készült beszámolót elfogadja, azzal, hogy az 547.216 Ft támogatás összegéből az elszámolás alapján 221.215 Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé.
2. a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat NEMZ-MŰK-23-0070 azonosítószámú támogatói okirata alapján a 2023. évi központi működési költségvetési támogatás felhasználásáról készült beszámolót elfogadja, azzal, hogy az 1.040.000 Ft támogatás összegéből az elszámolás alapján 74.128 Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé.
3. a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat NEMZ-FEL-23-0070 azonosítószámú támogatói okirata alapján a 2023. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás felhasználásáról készült beszámolót elfogadja, azzal, hogy az 545.192 Ft támogatás összegéből az elszámolás alapján 495.192 Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé.
4. a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat NEMZ-MŰK-24-0070 azonosítószámú támogatói okirata alapján a 2024. évi központi működési költségvetési támogatásból megkapott 520.000 Ft támogatás összeg teljes mértékben visszafizetési kötelezettség a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé.
5. felhatalmazza az elnököt, hogy megtegye a szükséges intézkedéseket a határozat 1-4. pontjai szerinti elszámolások beküldésére és a visszafizetési kötelezettségek Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé történő teljesítése érdekében.

6. a határozat 1-3. pontjai szerinti visszafizetési kötelezettségek pénzügyi fedezete a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat korrigált záró pénzkészlete.

Felelős: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök

Határidő: 2025. május 31.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 42/2025.(V.5.) számú határozata
a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat részére
Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által nyújtott önkormányzati
támogatások elszámolásáról

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat 02/82-1/2023 számú támogatói okirata alapján a 2023. évi települési működési támogatás felhasználásáról készült beszámolót elfogadja azzal, hogy a 331.080 Ft támogatás összegéből az elszámolás alapján 68.138 Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé.
2. a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat 652/2023 számú támogatói okirata alapján a 2023. évi települési pályázati támogatás felhasználásáról készült beszámolót elfogadja, azzal, hogy az 500.000 Ft támogatás összegéből az elszámolás alapján 5.565 Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé.
3. felhatalmazza az elnököt, hogy tegye a szükséges intézkedéseket a határozat 1-2. pontjai szerinti elszámolási és visszafizetési kötelezettségek Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé történő teljesítése érdekében.
4. a határozat 1-2. pontjai szerinti visszafizetési kötelezettségek pénzügyi fedezete 1.383.600 Ft összegben a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat korrigált záró pénzkészlete, 638 Ft összegben a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi települési támogatása.

Felelős: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök

Határidő: 2025. május 31.

*

3. napirend: Javaslat a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi zárszámadásának elfogadására

Előterjesztő: Dr Szabadkai Antal Szabolcs elnök (írásbeli előterjesztés)

Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatokat.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 43/2025. (V.05.) számú határozata
Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetési zárszámadásának
elfogadásáról

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 26/2024. (XI.21.) számú határozatával elfogadott 2024. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás bevételi és kiadási főösszegét, valamint maradványát az alábbiak szerint hagyja jóvá:
2.

Bevétel:	1.304.075 Ft
Kiadás:	412.288 Ft
Maradvány:	891.787 Ft
3. a 2024. évi költségvetés
 - a) bevételeinek és kiadásainak alakulását mérlegszerűen az 1. számú melléklet
 - b) bevételeinek alakulását feladatonkénti bontásban a 2. számú melléklet
 - c) kiadásainak alakulását feladatonkénti bontásban a 3. számú melléklet
 - d) kiadásait és bevételeit kormányzati funkciók szerinti bontásban a 4. számú melléklet
 - e) pénzeszközeinek változását az 5. számú melléklet
 - f) vagyonkimutatását a 6. számú melléklet
 - g) maradványát a 7. számú melléklet
 - h) a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti kimutatást a saját bevételekről és az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségeinek 2025-2027. évre várható összegét a 8. számú melléklet szerint hagyja jóvá.
4. 2024. évben az Önkormányzat többéves kihatású döntést nem hozott, közvetett támogatást nem nyújtott, adósságállománnyal nem rendelkezett, adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségei nem keletkeztek.
5. Jelen határozat a döntés napjától lép hatályba

Felelős: Dr Szabadkai Antal Szabolcs elnök

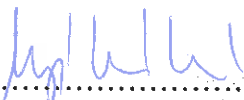
Határidő: 2025. május 31.

*

Dr Szabadkai Antal Szabolcs elnök

Egyebek

A következő Képviselő-testületi ülést 2025. június 03.-án 09:00 óra hívja össze. Megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés, megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 14:02 órakor bezárja.



Vigné Kulcsár Krisztina
jegyzőkönyv-hitelesítő





Dr. Szabadkai Antal Szabolcs
elnök

Jegyzőkönyvet készítette:



Németh Edina
ügyintéző

JÓZSEFVÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív
a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
a 1082 Budapest, Baross utca 63-67 100-as tárgyalóban megtartott
2. nyilvános rendes testületi ülésén
időpontja: 2025. május 05. (hétfő) 13:30 óra

1. Dr. Szabadkai Antal Szabolcs

Dr. Szabadkai

2. Vigné Kulcsár Krisztina

Vigné Kulcsár

3. Csatári Ilona Gabriella

Csatári Ilona

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Szedresi Alexandra Mercédesz

dr. Szedresi Alexandra

Hopka Rita

Hopka Rita

Németh Edina

Németh Edina

10

10

JÓZSEFVÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2025. május 5. napján megtartott 2. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés
1. napirendi pontja

Cím: Javaslat a 2025. évi költségvetés II. számú módosításának elfogadására

Előterjesztő: Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34. §-ában foglalt rendelkezésnek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban önkormányzat) költségvetésének jelenlegi módosítását az alábbiak indokolják:

Bevételek:

A megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat záró pénzkészletének átvétele

2025. április 10. napjával sikerült átutaltatni a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: megszűnt német önkormányzat) bankszámla egyenlegét, 1.286.310 Ft-ot önkormányzatunk bankszámlájára.

A megszűnt német nemzetiségi önkormányzat 2023.12.27-i záró házi pénztár egyenlege, 97.290 Ft összegben is átadásra kerül önkormányzat részére.

A fenti bevételek összegét az önkormányzat a 2025. évi költségvetésében bevételi oldalon, államháztartáson belülről kapott egyéb működési célú támogatásként szükséges tervezni.

Az átvett pénzeszköz a költségvetésben kiadási oldalon az egyéb működési célú kiadások kiemelt előirányzatán belül az egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről előirányzatára került tervezésre.

Az önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 16/2025. (II.12.) számú határozata alapján a Képviselő-testület az előirányzat-módosítás és átcsoportosítás jogát, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai között és belül a rovatok között, átruházza az elnökre. Az elnök a saját hatáskörben jóváhagyott előirányzatok átcsoportosításáról negyedévente, de legkésőbb 2026. február 28-ig a költségvetési határozat módosítás keretében beszámol a képviselő-testületnek. Az elnök átcsoportosítási hatásköre a működési célú és felhalmozási célú kiadások közötti átcsoportosításokra nem terjed ki.

A fentiek alapján a 2025. évi költségvetésben – a teljesítési adatok alapján – megemelésre került a bevételek és kiadások előirányzata. A költségvetés módosítása a költségvetési főösszeg növekedését eredményezi.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatot vitassa meg és az abban foglaltakat fogadja el.

Mellékletek:

1. számú melléklet: 2025. évi költségvetés II. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása
2. számú melléklet: 2025. évi költségvetés II. módosítás bevételi előirányzata feladatonkénti bontásban
3. számú melléklet: 2025. évi költségvetés II. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban
4. számú melléklet: 2025. évi költségvetés II. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási ütemterve

Határozati javaslat**Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat/2025. (V.5.) számú határozata
a 2025. évi költségvetés II. számú módosításának elfogadásáról**

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetésről szóló 16/2025. (II.12.) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének

bevételi főösszegét	3.764.541 Ft-ban
kiadási főösszegét	3.764.541 Ft-ban

állapítja meg.

2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2.872.752 Ft
Működési bevételek	2 Ft
Finanszírozási bevételek	891.787 Ft

3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatás	1.018.726 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	38.000 Ft
Dologi jellegű kiadás	223.198 Ft
Egyéb működési célú kiadás	2. 238.720 Ft
Felhalmozási célú kiadások:	
Beruházások	245.897 Ft

4. A határozat 3. pontjában meghatározott

- a. a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. számú melléklet,
- b. bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. számú melléklet,
- c. a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. számú melléklet,

d. a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. számú melléklet helyébe ezen határozat 1-4. számú mellékletei lépnek.

5. Jelen határozat a döntés napjától lép hatályba

Felelős: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök

Határidő: 2025. május 5.

Budapest, 2025. május

.....
dr. Szabadkai Antal Szabolcs
elnök



ELŐTERJESZTŐ: dr. Szabadkai Antal Szabolcs - Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Hopka Rita – nemzetiségi gazdasági ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2025. május ...

2025 ÁPR 29

.....
Hórich Szilvia

Költségvetés és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

Melléklet:

1. Napirendi pont

Javaslat a 2025. évi költségvetés elfogadására

Előterjesztő: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök (írásbeli előterjesztés)

Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testület tagjai számára, hogy az előterjesztésben foglalt határozati javaslatok szerint, a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2025. évi költségvetés elfogadásáról külön-külön, önálló határozatokban döntsünk.

Ügyrendi szavazás következik:

Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 13/2025. (II.12.) számú határozata:

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 13/2025. (II.12.) számú határozata:

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Javaslat a 2025. évi költségvetés elfogadásáról külön-külön, önálló határozatokban dönt.

Felelős: Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök

Határidő: 2025. február 11.

Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök

Szavazásra teszi fel az előterjesztés I. sz. határozati javaslatát.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 14/2025. (II.12.) számú határozata:

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 14/2025. (II. 12.) számú határozata:

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy az Áht. 29/A. §-a alapján az önkormányzat saját bevételeinek összegét 2026-2028. évekre mindösszesen 300 Ft-ban állapítja meg. A Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek 2026-2028. évekre várható összegét nulla forintban állapítja meg.

Felelős: Dr. Szabadkai Antal Szabolcs

Határidő: 2025. február 12.

Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök

Szavazásra teszi fel az előterjesztés II. sz. határozati javaslatát.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 15/2025. (II.12.) számú határozata:

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 15/2025. (II. 12.) számú határozata:

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2025. december 31. napjáig tartó időszakra elnöki keretet határoz meg mindösszesen bruttó 30.000 Ft keretösszegben, melynek pénzügyi fedezetét a 2025. évi központi működési támogatás biztosítja.**
- 2. az „elnöki keret” a költségvetésben a működési tartalékok között kerül elkülönítésre. Az elnök az 1. pontban meghatározott megszavazott pénzügyi kerettel szabadon rendelkezik, a felhasznált összegről a soron következő testületi ülésen, írásban beszámol a képviselő-testületnek.**
- 3. a képviselő-testület az „elnöki keret” terhére végrehajtott kiadások esetében, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai közötti átcsoportosítás jogát 2025. december 31. napjáig átruházza az elnökre.**
- 4. felkéri az elnököt, hogy a 2025. évi költségvetés tervezésénél az 1.-3. pontban foglaltakat vegye figyelembe.**

Felelős: Dr. Szabadkai Antal Szabolcs

Határidő: 2025. február 12.

Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök

Szavazásra teszi fel az előterjesztés III. sz. határozati javaslatát.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 16/2025. (II.12.) számú határozata:

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 16/2025. (II. 12.) számú határozata:

- 1. a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének**

bevételi főösszegét	1.931.789 Ft-ban
kiadási főösszegét	1.931.789 Ft-ban állapítja meg;

- 2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:**

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1.040.000 Ft
Működési bevételek	2 Ft
Finanszírozási bevételek	891.787 Ft

- 3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:**

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatások	1.134.371 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	38.000 Ft
Dologi jellegű kiadás	294.207 Ft
Egyéb működési célú kiadások	219.314 Ft
Felhalmozási célú kiadás:	
Beruházások	245.897 Ft.

4. a 2025. évi költségvetés
- a. bevételeinek és kiadásainak mérlegszerű bemutatását az 1. számú melléklet,
 - b. bevételi előirányzatát feladatonkénti bontásban a 2. számú melléklet,
 - c. kiadási előirányzatát feladatonkénti bontásban a 3. számú melléklet,
 - d. bevételi és kiadási az előirányzatainak felhasználási tervét a 4. számú melléklet
 - e. kimutatását az Áht. 102.§ (3) bekezdése szerint az 1. számú tájékoztató
 - f. kimutatását az Áht. 24.§ (4) d) pontja szerint a 2. számú tájékoztató
 - g. kimutatását az Áht. 29/A. § a) pontja szerint a 3. számú tájékoztató tartalmazza;
5. 2025. évben az Áht. 24. § (4) b) pontjában szereplő többéves kihatással járó döntése nincsen;
6. 2025. évi költségvetésében az Áht. 24. § (4) c) pontja szerinti közvetett támogatást nem nyújt;
7. a költségvetés végrehajtását az alábbiak szerint szabályozza:
- a. átruházza az elnökre az előirányzat-átcsoportosítás jogát, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai és rovatai között. Az elnök a saját hatáskörben jóváhagyott előirányzatok átcsoportosításáról negyedévente, de legkésőbb 2026. február 28-ig költségvetés módosítások keretében beszámol a képviselő-testületnek. Az elnök átcsoportosítási hatásköre a működési célú és felhalmozási célú kiadások közötti átcsoportosításokra nem terjed ki. Az átruházott hatáskörű előirányzat-módosítási jogkör 2025. évi költségvetés végrehajtása során gyakorolható;
 - b. a képviselő-testület felhatalmazza a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét, hogy a költségvetésben előírt bevételt beszedje és a jóváhagyott kiadások szabályszerű teljesítéséről gondoskodjon;
8. a határozat a kihirdetés napján lép hatályba, de rendelkezéseit 2025. január 1. napjától kell alkalmazni.

Felelős: Dr. Szabadkai Antal Szabolcs

Határidő: 2025. február 12.

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetés II. sz. módosítás bevételei és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása

KIADÁSOK		2025. évi I. sz. mód. előirányzat	Változás +-	2025. évi II. sz. mód. előirányzat	BEVÉTELEK		2025. évi I. sz. mód. előirányzat	Változás +-	2025. évi II. sz. mód. előirányzat
A. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG									
I. Működési kiadások					II. Működési bevételek				
1. Személyi juttatások	1 018 726			1 018 726	9. Működési célú támogatások államháztartáson belülről		1 489 152	1 383 600	2 872 752
2. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	38 000			38 000	10. Közhatalmi bevételek	0			
3. Dologi kiadások	223 198			223 198	11. Működési bevételek	2			2
4. Ellátottak pénzbeli juttatásai	0			0	12. Működési célú átvett pénzeszközök	0			
5. Egyéb működési célú kiadások	855 120	1 383 600		2 238 720					
A. Működési kiadások összesen: (1+...+5)	2 135 044	1 383 600		3 518 644	A1. Működési bevételek összesen: (9+...+12)	1 489 154	1 383 600		2 872 754
					működési egyenleg	-645 890		0	-645 890
B. FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG									
III. Felhalmozási kiadások					IV. Felhalmozási bevételek				
6. Beruházások	245 897			245 897	13. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
7. Felújítások	0				14. Felhalmozási bevételek	0			
8. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0				15. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0			
B. Felhalmozási kiadások összesen (6+...+8)	245 897	0		245 897	B1. Felhalmozási bevételek összesen: (13+...+15)	0		0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B)	2 380 941	1 383 600		3 764 541	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)	1 489 154	1 383 600		2 872 754
					Bevételei egyenleg	-891 787			
C. FINANSZÍROZÁSI MÉRLEG									
V. Finanszírozási kiadás	0				VI. Finanszírozási bevétel		891 787		891 787
KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B+C)	2 380 941	1 383 600		3 764 541	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)	2 380 941	1 383 600		3 764 541

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetés II. sz. módosítás bevételei előirányzata feladatonkénti bontásban

Megnevezés		2025. évi I. sz. mód. előirányzat				Változás (+/-)				2025. évi II. sz. mód. előirányzat				Ft
		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami feladat	Összesen	
		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
A. Működési bevételek														
I. Működési célú támogatások államháztartáson belülről		1 489 152	0	0	1 489 152	1 383 600	0	0	1 383 600	2 872 752	0	0	2 872 752	
I. Egyéb működési c. tám. bev. államháztartáson belülről		1 489 152			1 489 152	1 383 600			1 383 600	2 872 752			2 872 752	
- nemzeti és nemzetiségi önkormányzatok működési támogatása		1 040 000			1 040 000				0	1 040 000			1 040 000	
- nemzeti és nemzetiségi önkormányzatok feladatlapú támogatása		0			0				0	0			0	
- helyi önkormányzatoktól kapott támogatás		449 152			449 152				0	449 152			449 152	
- helyi nemzetiségi önkormányzatoktól kapott támogatás					0	1 383 600			1 383 600	1 383 600			1 383 600	
II. Közhatalmi bevételek					0				0	0			0	
III. Működési bevételek		2			2				0	2			2	
IV. Működési c. átvett pénzeszk.					0				0	0			0	
A. Működési bevételek összesen: (I+II+III+IV)		1 489 154	0	0	1 489 154	1 383 600	0	0	1 383 600	2 872 754	0	0	2 872 754	
B. Felhalmozási bevételek														
I. Felhalmozási célú tám. államháztartáson belülről					0	0			0	0			0	
II. Felhalmozási bevételek					0				0	0			0	
III. Felhalmozási célú átvett pénzeszk.					0				0	0			0	
B. Felhalmozási bevételek összesen: (I+II+III)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Költségvetési bevételek összesen: (A+B)		1 489 154	0	0	1 489 154	1 383 600	0	0	1 383 600	2 872 754	0	0	2 872 754	
C. Finanszírozási bevételek														
I. Beföldi finanszírozási bevétel		891 787	0	0	891 787	0			0	891 787			891 787	
I. Maradvány igénybevétele		891 787	0	0	891 787	0			0	891 787			891 787	
- előző évi költségvetési maradvány igénybevétele		891 787			891 787	0			0	891 787			891 787	
C. Finanszírozási bevételek összesen: (I+II+III+IV+V)		891 787	0	0	891 787	0	0	0	0	891 787	0	0	891 787	
Bevételek mindösszen: (A+B+C)		2 380 941	0	0	2 380 941	1 383 600	0	0	1 383 600	3 764 541	0	0	3 764 541	

Jószefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetés II. sz. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban

Ft												
Megnevezés	2025. évi I. sz. mód. előirányzat					Változás (+/-)					2025. évi II. sz. mód. előirányzat	
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
A. Működési kiadások												
I. Személyi juttatások	1 018 726			1 018 726	0			0	1 018 726			1 018 726
II. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	38 000			38 000	0			0	38 000			38 000
III. Dologi kiadások	223 198			223 198	0			0	223 198			223 198
IV. Ellátottak pénzbeli juttatási				0				0	0			0
V. Egyéb működési célú kiadások	855 120			855 120	1 383 600			1 383 600	2 238 720			2 238 720
A. Működési kiadások összesen (I+II+III+IV+V)	2 135 044	0	0	2 135 044	1 383 600	0	0	1 383 600	3 518 644	0	0	3 518 644
B. Felhalmozási kiadások												
I. Beruházások	245 897			245 897	0			0	245 897			245 897
II. Felújítások				0				0	0			0
III. Egyéb felhalmozási kiadások				0				0	0			0
B. Felhalmozási kiadások összesen: (I+II+III)	245 897	0	0	245 897	0	0	0	0	245 897	0	0	245 897
Költségvetési kiadások mindösszesen (A+B)	2 380 941	0	0	2 380 941	1 383 600	0	0	1 383 600	3 764 541	0	0	3 764 541
C. Finanszírozási kiadások												
I. Belföldi finanszírozási kiadás	0	0	0	0								0
C. Finanszírozási kiadások összesen: (I+II+III+IV)	0	0	0	0								0
Kiadások mindösszesen: (A+B+C)	2 380 941	0	0	2 380 941	1 383 600	0	0	1 383 600	3 764 541	0	0	3 764 541

Jószelvetvrosi Nemzet Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetés II. sz. módosítás bevételei és kiadásai előirányzatának felhasználási ütemterve

Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
BEVÉTELEK														
1.	Működési célú tám. államházt. belülről				2 352 752				520 000		0	0		2 872 752
2.	- nemzetiiségi önkormányzat működési tám.				520 000				520 000					1 040 000
3.	- nemzetiiségi önkormányzat feladat alapú tám.													0
4.	- helyi önkormányzattól kapott támogatás				1 832 752									1 832 752
5.	Közhatalmi bevételek													0
6.	Működési bevételek		2											2
7.	Műk. c. átvett pénzeszk.													0
8.	Működési bevételek összesen: (1+...+7)	2	0	0	2 352 752	0	0	0	520 000	0	0	0	0	2 872 754
9.	Felhalmoz. célú tám. államháztartáson belülről													0
10.	Felhalmozási bevételek													0
11.	Felhalmoz. c. átvett pénzeszk.													0
12.	Felhalmozási bevételek összesen: (9+...+11)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13.	Belföldi finanszírozási bevételek													
14.	Maradvány igénybevétele													
15.	- előző évi költségvetési maradv. igénybev.	891 787												
16.	Finanszírozási bevételek összesen: (13)	891 787	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	891 787
17.	Bevételek mindösszesen: (8+12+16)	891 789	0	0	2 352 752	0	0	0	520 000	0	0	0	0	3 764 541
KIADÁSOK														
18.	Személyi juttatások	85 000	84 000	85 000	84 000	85 000	84 000	85 000	84 000	85 000	84 000	85 000	88 726	1 018 726
19.	Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó			35 000		3 000								38 000
20.	Dologi kiadások		80 000		60 000		40 000						43 198	223 198
21.	Ellátottak pénzbeli juttatási													0
22.	Egyéb működési célú kiadások				1 383 600								855 120	2 238 720
23.	Működési kiadások összesen: (18+...+22)	85 000	164 000	120 000	1 527 600	88 000	124 000	85 000	84 000	85 000	84 000	85 000	987 044	3 518 644
24.	Beruházások	245 897												245 897
25.	Felújítások													0
26.	Egyéb felhalmozási kiadások													0
27.	Felhalmozási kiadások összesen: (24+...+26)	245 897	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	245 897
28.	Finanszírozási kiadások													0
29.	Finanszírozási kiadások összesen: (28)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30.	Kiadások mindösszesen: (23+27+29)	330 897	164 000	120 000	1 527 600	88 000	124 000	85 000	84 000	85 000	84 000	85 000	987 044	3 764 541

JÓZSEFVÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

2025. május 5. napján megtartott 2. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés

2. napirendi pontja

Cím: Javaslat a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat részére a korábbi években nyújtott központi és önkormányzati támogatások elszámolására

Előterjesztő: Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

I. Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által a 2022, 2023. és 2024. évben nyújtott támogatások elszámolása:

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2023. december 27. napjával megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: megszűnt Német Nemzetiségi Önkormányzat) részére a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (törzskönyvi azonosító szám: 679165, adószáma: 16924200-1-42, a továbbiakban: BGA Zrt.) által nyújtott alábbi támogatásokról készített szakmai és pénzügyi beszámolót a BGA Zrt. írásbeli tájékoztatása alapján Önkormányzatunknak kell benyújtania.

- A) 2022. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás a NEMZ-FEL-22-0070 azonosítószámú támogatói okiratban foglaltak alapján 547.216 Ft támogatás összegéből az elszámolás alapján **221.215 Ft** visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a BGA Zrt. felé.
- B) 2023. évi központi működési költségvetési támogatás a NEMZ-MŰK-23-0070 azonosítószámú támogatói okiratban foglaltak alapján 1.040 000 Ft támogatás összegéből az elszámolás alapján **74.128 Ft** visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a BGA Zrt. felé.
- C) 2023. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás a NEMZ-FEL-23-0070 azonosítószámú támogatói okiratban foglaltak alapján 545.192 Ft támogatás összegéből az elszámolás alapján **495.192 Ft** visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a BGA Zrt. felé.
- D) 2024. évi központi működési költségvetési támogatás a NEMZ-MŰK-24-0070 azonosítószámú támogatói okiratban foglaltak alapján 1.040.000 Ft támogatás összegéből az első részlet, azaz **520.000 Ft** került átutalásra, mely teljes egészében visszafizetési kötelezettségként jelentkezik a megszűnt Német Nemzetiségi Önkormányzatnál a BGA Zrt. felé.

II. Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által 2023. évben nyújtott települési támogatások elszámolása:

- A) 2023. évi települési működési támogatás a 02/82-1/2023 számú támogatói okiratban foglaltak alapján 331.080 Ft támogatás összegéből az elszámolás alapján **68.138 Ft** visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Német Nemzetiségi

Önkormányzatnak Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban: települési önkormányzat) felé.

- B) 2023. évi települési pályázati támogatás a 652/2023 számú támogatói okiratban foglaltak alapján a 500.000 Ft támogatás összegéből **5.565 Ft** visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a települési önkormányzat felé.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy 2025. április 10. napjával sikerült megszüntetni a megszűnt Német Nemzetiségi Önkormányzat bankszámláját és a megszűnés kori záró egyenlegét, 1.286.310 Ft-ot Önkormányzatunk bankszámlájára átvezettetni a bankkal. Továbbá a megszűnt Német Nemzetiségi Önkormányzat záró házi pénztár egyenlege, 97.290 Ft is a jegyző engedélye alapján befizetésre fog kerülni Önkormányzatunk bankszámlájára. Ebből következően a megszűnt Német Nemzetiségi Önkormányzat korrigált záró pénzkészlete: 1.383.600 Ft.

Az összes fel nem használt és visszafizetendő támogatás összege: 1.384.238 Ft, melynek pénzügyi fedezete 1.383.600 Ft összegben a megszűnt Német Nemzetiségi Önkormányzat korrigált záró pénzkészlete, 638 Ft összegben a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat részére megítélt 2025. évi települési működési támogatás.

Ebből következően a megszűnt Német Nemzetiségi Önkormányzat által fel nem használt összegekkel el tud számolni és vissza tudja utalni Önkormányzatunk a BGA Zrt. és a települési önkormányzat felé.

Melléklet:

1. számú melléklet: 2022. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás szakmai elszámolás
2. számú melléklet: 2022. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás pénzügyi összesítő
3. számú melléklet: 2023. évi központi működési költségvetési támogatás szakmai elszámolás
4. számú melléklet: 2023. évi központi működési költségvetési támogatás pénzügyi összesítő
5. számú melléklet: 2023. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás szakmai elszámolás
6. számú melléklet: 2023. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás pénzügyi összesítő
7. számú melléklet: 2024. évi központi működési költségvetési támogatás szakmai elszámolás
8. számú melléklet: 2024. évi központi működési költségvetési támogatás pénzügyi összesítő
9. számú melléklet: 2023. évi települési működési támogatás pénzügyi összesítő
10. számú melléklet: 2023. évi települési működési támogatás szakmai elszámolás
11. számú melléklet: 2023. évi települési pályázati támogatás pénzügyi összesítő
12. számú melléklet: 2023. évi települési pályázati támogatás szakmai elszámolás
13. számú melléklet: 2022. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás támogatói okirata
14. számú melléklet: 2023. évi központi működési költségvetési támogatás támogatói okirata
15. számú melléklet: 2023. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás támogatói okirata
16. számú melléklet: 2024. évi központi működési költségvetési támogatás támogatói okirata
17. számú melléklet: 2023. évi települési működési támogatás támogatói okirata
18. számú melléklet: 2023. évi települési pályázati támogatás támogatói okirata

Fentiekre tekintettel, kérem a határozati javaslat elfogadását.

I. Határozati javaslat

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat...../2025. (V.5.) számú határozata
megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat részére
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által nyújtott központi támogatások elszámolásáról

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat NEMZ-FEL-22-0070 azonosítószámú támogatói okirata alapján a 2022. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás felhasználásáról készült beszámolót elfogadja, azzal, hogy az 547.216 Ft támogatás összegéből az elszámolás alapján 221.215 Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé.**
- 2. a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat NEMZ-MŰK-23-0070 azonosítószámú támogatói okirata alapján a 2023. évi központi működési költségvetési támogatás felhasználásáról készült beszámolót elfogadja, azzal, hogy az 1.040.000 Ft támogatás összegéből az elszámolás alapján 74.128 Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé.**
- 3. a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat NEMZ-FEL-23-0070 azonosítószámú támogatói okirata alapján a 2023. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás felhasználásáról készült beszámolót elfogadja, azzal, hogy az 545.192 Ft támogatás összegéből az elszámolás alapján 495.192 Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé.**
- 4. a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat NEMZ-MŰK-24-0070 azonosítószámú támogatói okirata alapján a 2024. évi központi működési költségvetési támogatásból megkapott 520.000 Ft támogatás összeg teljes mértékben visszafizetési kötelezettség a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé.**
- 5. felhatalmazza az elnököt, hogy megtegye a szükséges intézkedéseket a határozat 1-4. pontjai szerinti elszámolások beküldésére és a visszafizetési kötelezettségek Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé történő teljesítése érdekében.**
- 6. a határozat 1-3. pontjai szerinti visszafizetési kötelezettségek pénzügyi fedezete a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat korrigált záró pénzkészlete.**

Felelős: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök

Határidő: 2025. május 31.

II. Határozati javaslat

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat...../2025.(V.5.) számú határozata
a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat részére
Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által nyújtott önkormányzati
támogatások elszámolásáról

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat 02/82-1/2023 számú támogatói okirata alapján a 2023. évi települési működési támogatás felhasználásáról készült beszámolót elfogadja azzal, hogy a 331.080 Ft támogatás összegéből az elszámolás alapján 68.138 Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé.
2. a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat 652/2023 számú támogatói okirata alapján a 2023. évi települési pályázati támogatás felhasználásáról készült beszámolót elfogadja, azzal, hogy az 500.000 Ft támogatás összegéből az elszámolás alapján 5.565 Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzatnak a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé.
3. felhatalmazza az elnököt, hogy megtegye a szükséges intézkedéseket a határozat 1-2. pontjai szerinti elszámolási és visszafizetési kötelezettségek Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé történő teljesítése érdekében.
4. a határozat 1-2. pontjai szerinti visszafizetési kötelezettségek pénzügyi fedezete 1.383.600 Ft összegben a megszűnt Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat korrigált záró pénzkészlete, 638 Ft összegben a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi települési támogatása.

Felelős: dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök

Határidő: 2025. május 31.

2025. április.....

Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök

ELŐTERJESZTŐ: Dr. Szabadkai Antal Szabolcs - Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Hopka Rita - nemzetiségi pénzügyi és számviteli ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2025. április...

2025 ÁPR 29.

Hórich Szilvia

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

2. sz. melléklet:

Szakmai tájékoztató a 2023. évi működési támogatás / 2022. évi feladatalapú támogatás* felhasználásáról

Kitöltendő a Támogatói Okiratban foglaltak alapján maximum 2 oldal terjedelemben.
A tájékoztatónak tartalmaznia kell az egyes tartalmi elemeknél a kapcsolódó határozatok sorszámát.

*Kérjük gépi úton, aláhúzással egyértelműen megjelölni, hogy jelen Szakmai tájékoztató 2023. évi működési támogatás vagy 2022. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról kerül-e benyújtásra.

Kedvezményezett neve:	Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely település:	Budapest
Székhely irányítószám:	1082
Székhely közterület, házszám:	Baross u. 63-67.
Levelezési cím település:	Budapest
Levelezési cím irányítószám:	1082
Levelezési cím közterület, házszám:	Baross u. 63-67.
Kedvezményezett törvényes képviselője:	dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök
Kapcsolattartó neve:	dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök
Kapcsolattartó elérhetősége (telefonszám):	
Megítélt támogatási összeg (Ft):	547.216,- Ft

Beszámoló a 2022. évi feladatalapú központi költségvetési támogatásról

A Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi osztálya elkészítette az elszámoló lapot. Az elszámolásban feltüntetett bizonylatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. A bizonylatok a Pénzügyi osztályon megtalálhatók. Az elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettük.

A kifizetett támogatás összeg 547.216,- Ft.

A kifizetések és elszámolások a következő határozatok alapján történtek:

A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat) „Kelet-európai nemzetiségek zenéi” című rendezvénysorozat megtartásáról szóló, 56/2023. (XII. 14.) számú határozattal módosított 36/2023. (VI. 28.) számú határozata értelmében a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. év folyamán „Kelet-európai nemzetiségek zenéi” címmel nyílt rendezvénysorozatot szervezett.

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat a támogatás terhére a rendezvénysorozat előadói költségeit illetve reprezentációs költségeit fedezte számla ellenében.

Az 1. rendezvény 2023. 07. 19. napon 17:00 órai kezdettel került megrendezésre a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Nemzetiségi irodájában (1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b). Témái többek között a román népzene története és magyar vonatkozásai voltak; a Szitkó Family Band zenei bemutatót tartott, 1 órás ismeretterjesztő előadásra is sor került. Az előadásokat kötetlen beszélgetés, vita követte.

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Kelet-európai Nemzetiségek Klubja Szitkó Etelka Asszony előadásával folytatta rendezvénysorozatát 2023. 10. 04-én (szerdán) 17:00 órai kezdettel „A szlovák és a magyar népzene rokon vonásai” témában. Az előadást zeneileg a Szitkó Family Band Kísérte bemutató jelleggel. A rendezvény helyszíne: a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Nemzetiségi irodája (1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b) volt. Az előadásokat kötetlen beszélgetés, vita követte.

A rendezvénysorozat decemberi rendezvényére 2023. 12. 28. napon került sor a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Nemzetiségi irodájában (1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b szám alatt). Az eseményre Dr. Szabadkai Attila Csaba Elnök Úr 2023. december 27. napon bekövetkezett halála vetett tragikus árnyékot.

Az 547.216,- Ft támogatási összegéből az elszámolás alapján 326.001,- Ft került felhasználásra. A támogatás fel nem használt összegét, 221.215,- Ft-ot a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat visszautalja a Bethlen Gábor Alapkezelő felé.

Dátum: Budapest, 2025. május „...”

A Kedvezményezett képviselőjének vagy az általa meghatalmazott személynek az aláírása:

A Kedvezményezett bélyegzőjének lenyomata:

PÉNZÜGYI ÖSSZEÍRÓ
1. számú melléklet 2023. évi működési támogatás / 2022. évi feladatali támogatás* elszámolásához

Kedvezményezett neve:	Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat
Szákhely címe:	1082 Budapest, Baross u. 63-67
Támogatás kérelmező neve:	dr. Szabadkai Antal Szabolcs
A nyelvi támogatás összege (Ft):	547 216 Ft
Felhasznált támogatás összege (Ft):	326 001 Ft
Fel nem használt támogatás összege (Ft):	221 215 Ft

Pénzügyi Összesítő a támogatás felhasználásáról										
Sor- szám	A bizonylat sorszáma	A bizonylat típusa *	A bizonylat kiállítójának neve	A bizonylat kiállítójának adószáma	A bizonylat kiállításának kelte	A bizonylaton feltüntetett teljesítés időpontja	A gazdasági esemény rövid leírása (vételretek, vonatkozó határozatok száma)	A bizonylat nettó összege (Ft)	A bizonylat bruttó összege (Ft)	A bizonylat összegeből a támogatás terhére (kifizetés) időpontja
1.	WSCFA/7560601	számla	Székő Etelka Mária e.v.	66061841-1-33	2023.07.19	2023.07.19	36/2023. (VI.28.) határozat módosított végrehajtás	40 000	40 000	2023.08.16
2.	A09302659/0583/00004	számla	Ludi Magyarországi Bt.	21588017-2-44	2023.07.19	2023.07.19	36/2023. (VI.28.) határozat	9 047	9 854	2023.08.16
3.	A09302659/0583/00004	számla	Ludi Magyarországi Bt.	21588017-2-44	2023.07.19	2023.07.19	36/2023. (VI.28.) határozat	1	1	2023.08.16
4.	WSCFA/7560604	számla	Székő Etelka Mária e.v.	66061841-1-33	2023.10.04	2023.10.04	36/2023. (VI.28.) határozat előadóművészeti tevékenység	40 000	40 000	2023.11.15
5.	A09302657/0653/00029	számla	Ludi Magyarországi Bt.	21588017-2-44	2023.10.04	2023.10.04	36/2023. (VI.28.) határozat	10 218	12 503	2023.11.15
6.	A09302657/0653/00029	számla	Ludi Magyarországi Bt.	21588017-2-44	2023.10.04	2023.10.04	36/2023. (VI.28.) határozat	2	2	2023.11.15
7.	A09302559/0702/00005	számla	Ludi Magyarországi Bt.	21588017-2-44	2023.11.22	2023.11.22	36/2023. (VI.28.) határozat	3 536	4 277	2023.12.18
8.	RHASKA9250379	számla	Székő Etelka Mária e.v.	66061841-1-33	2023.12.28	2023.12.28	36/2023. (VI.28.) határozat	60 000	60 000	2024.01.16
9.	ROSSO-2023-1534	számla	Rosso Corso Kft.	24841928-2-41	2023.12.18	2023.12.28	36/2023. (VI.28.) határozat rendezvény elkerítés	78 430	99 606	2024.01.16
10.	2023/00532	számla	GERONIMO No. 1 Kft.	12956025-2-42	2023.12.28	2023.12.28	36/2023. (VI.14.) határozat	47 055	59 760	2024.01.16
Összesen:								287 289	326 003	326 001

* Kiadást igazoló bizonylat típusa, különbözik: számla, befizetésiösszevétel, számlakivonat
* Kérjük Gépi úton, aláhúzással egyértelműen megjelölni, hogy jelen Pénzügyi Összevétel 2023. évi működési támogatás vagy 2022. évi feladatali támogatás elszámolására kerül-e benyújtásra.

Alulírott nyilatkozom, hogy a feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összegezéséről előzetesen meggyőződtem. A Pénzügyi Összevételben szereplő adatok helyességét, valódiságát, valamint a pénzügyi és számviteli szabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatási célra történő felhasználását igazolom. Kijelentem, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettem. A Kedvezményezett képviselőjeként nyilatkozom továbbá, hogy a jelen Pénzügyi Összevételben feltüntetett kiadási tételeket alátámasztó számviteli bizonylatok maradvéként, záradékoltva, rendelkezésre állnak a Kedvezményezett vonatkozó szabályzatában megjelölt bizonylat megőrzési helyen.

Kedvezményezett képviselőjének, vagy az általa meghatalmazott személy aláírása
P./h.

Kérjük, ne feledje, hogy az Útmutatóban megadottak szerint az Alapkezelő jelen Pénzügyi Összevétel alapján határozza meg, hogy mely számviteli bizonylatokat kell be előterjesztése.
A pénzügyi elszámolás papír alapú dokumentumait a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. Támogatáskezelési és monitoring igazgatóság postacímére - alulírott küldeményként - kell benyújtani: 1253 Budapest Pf. 52.

2. sz. melléklet:

Szakmai tájékoztató a 2023. évi működési támogatás / 2022. évi feladatalapú támogatás* felhasználásáról

Kitöltendő a Támogatói Okiratban foglaltak alapján maximum 2 oldal terjedelemben.
A tájékoztatónak tartalmaznia kell az egyes tartalmi elemeknél a kapcsolódó határozatok sorszámát.

*Kérjük gépi úton, aláhúzással egyértelműen megjelölni, hogy jelen Szakmai tájékoztató 2023. évi működési támogatás vagy 2022. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról kerül-e benyújtásra.

Kedvezményezett neve:	Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely település:	Budapest
Székhely irányítószám:	1082
Székhely közterület, házszám:	Baross u. 63-67.
Levelezési cím település:	Budapest
Levelezési cím irányítószám:	1082
Levelezési cím közterület, házszám:	Baross u. 63-67.
Kedvezményezett törvényes képviselője:	Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök
Kapcsolattartó neve:	Dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök
Kapcsolattartó elérhetősége (telefonszám):	
Megítélt támogatási összeg (Ft):	1.040.000,- Ft

Beszámoló a 2023. évi működési központi költségvetési támogatásról

A Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi osztálya elkészítette az elszámoló lapot. Az elszámolásban feltüntetett bizonylatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. A bizonylatok a Pénzügyi osztályon megtalálhatók. Az elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettük.

A kifizetett támogatás összeg 1.040.000,- Ft.

A kifizetések és elszámolások a következő határozatok alapján történtek:

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2023. évi költségvetés elfogadásáról szóló, 12/2023. (II. 27.) számú határozata értelmében OTP Bank Nyrt. bankszámlakivonatok szerint forgalmi különdíj, valuta beváltás forintra került kifizetésre a támogatás terhére.

Tiszteletdíjak meghatározásáról szóló, 17/2023. (III. 13.) számú határozata alapján a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapított meg 2023. január 01. napjától 2023. június 30. napjáig; bérszámfejtő lapok, havi bevallások a kifizetésekkel, juttatásokkal összefüggő adóról, járulékokról és egyéb adatokról szerint a tiszteletdíjak és a kifizetéshez kapcsolódó NAV járulékok (SZJA előleg, SZOCHO) kifizetésre kerültek a támogatás terhére.

Tiszteletdíjak meghatározásáról szóló, 46/2023. (XI. 09.) számú határozata alapján a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Képviselő-testület tagjainak tiszteletdíjat állapított meg 2023. november 01. napjától 2023. november 30. napjáig; bérszámfejtő lapok, havi bevallások alapján a támogatás terhére.

Telefonköltségek meghatározásáról szóló, 20/2023. (III.13.) számú, határozata értelmében a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnök és az elnök-helyettes részére ügyeinek intézésének céljából, mobiltelefon költségterítést és internetdíj kifizetésre 2023. január 01. napjától – 2023. november 11. napjáig került sor a támogatás terhére. A költségek számla ellenében kifizetésre kerültek.

Az 1.040.000,- Ft támogatási összegéből az elszámolás alapján 965.872,- Ft került felhasználásra; a támogatás fel nem használt összegét, 74.128,- Ft-ot visszautal a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé. Támogató felé.

Dátum: Budapest, 2025. május „...”

A Kedvezményezett képviselőjének vagy az általa meghatalmazott személynek az aláírása:

A Kedvezményezett bélyegzőjének lenyomata:

42 művel

1. melléklet: PÉNZÜGYI ÖSSZEÍRTÓ
2023. évi működési támogatás elszámolásához

Kedvezményezett neve: Budapest Jászkvácsi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat									
Székhely címe: 1082 Budapest, Baross u. 63-67									
Támogatás megnevezése: dr. Szabadi Ártut Szabolcs elnök									
A megadott támogatás összege (Ft): 1 040 000 Ft									
Felszámolt támogatás összege (Ft): 965 872 Ft									
Fennmaradó támogatás összege (Ft): 74 128 Ft									
Pénzügyi összesítő a támogatás felhasználásáról									
Sor-szám	A bizonylat típusa	A bizonylat kiállításának neve	A bizonylat kiállításának időpontja	A bizonylat felbontásának időpontja	A gazdasági esemény önkormányzat (kétszám, vonatkozó határozat száma)	A bizonylat nettó összege (Ft)	A bizonylat bruttó összege (Ft)	A bizonylat összegéből a támogatás értéke elszámolt összeg (Ft)	A pénzügyi teljesítés időpontja
1.	007/2023	bankzámlakivonat	2023.03.31	2023.03.31	12/2023. (III.27.) határozat	1 148	1 148	1 148	2023.03.31
2.	KS-5080015-2023/43	számla	2023.02.07	2023.02.17	22/2023. (III.10.) határozat	1 920	2 234	2 234	2023.03.09
3.	63716/2023/2	bevételek	2023.04.05	2023.02.28	17/2023. (III.13.) határozat	346	346	346	2023.04.06
4.	63716/2023/2	bevételek	2023.03.22	2023.02.28	17/2023. (III.13.) határozat	41 520	41 520	41 520	2023.04.06
5.	63716/2023/2	bevételek	2023.04.05	2023.03.31	17/2023. (III.13.) határozat	41 866	41 866	41 866	2023.04.06
6.	63716/2023/2	bevételek	2023.04.05	2023.03.31	17/2023. (III.13.) határozat	41 866	41 866	41 866	2023.04.06
7.	KS-5080015-2023/172	számla	2023.04.03	2023.04.12	20/2023. (III.13.) határozat	5 350	6 794	6 794	2023.04.26
8.	KS-5080015-2023/161	számla	2023.03.23	2023.04.02	20/2023. (III.13.) határozat	5 390	6 845	6 845	2023.04.26
9.	63715/2023/1	bevételek	2023.04.04	2023.03.31	17/2023. (III.13.) határozat	66 605	77 000	66 605	2023.04.12
10.	63715/2023/1	bevételek	2023.03.22	2023.02.28	17/2023. (III.13.) határozat	66 605	77 000	66 605	2023.04.12
11.	63715/2023/1	bevételek	2023.03.22	2023.03.31	17/2023. (III.13.) határozat	66 905	77 000	66 605	2023.04.12
12.	66465/2023/1	bevételek	2023.04.24	2023.03.31	17/2023. (III.13.) határozat	11 000	11 000	11 000	2023.05.17
13.	66463/2023/1	bevételek	2023.04.24	2023.03.31	17/2023. (III.13.) határozat	34 000	34 000	34 000	2023.05.17
14.	63716/2023/5	bevételek	2023.05.05	2023.04.30	17/2023. (III.13.) határozat	41 866	41 866	41 866	2023.05.22
15.	63715/2023/4	bevételek	2023.05.05	2023.04.30	17/2023. (III.13.) határozat	66 605	77 000	66 605	2023.05.31
16.	66463/2023/2	bevételek	2023.05.23	2023.04.30	17/2023. (III.13.) határozat	11 000	11 000	11 000	2023.05.31
17.	66465/2023/2	bevételek	2023.06.06	2023.05.31	17/2023. (III.13.) határozat	41 866	41 866	41 866	2023.06.12
18.	63716/2023/6	bevételek	2023.06.19	2023.05.31	17/2023. (III.13.) határozat	6 000	6 000	6 000	2023.06.22
19.	66465/2023/3	bevételek	2023.06.19	2023.05.31	17/2023. (III.13.) határozat	6 000	6 000	6 000	2023.06.22

20.	66463/2023/3	havi bevallás a kifizetésekkel, jutásokkal összefüggő adóról, járulékokról és egyéb adókról	Nemzeti Adó- és Vámhivatal	15789934-2-51	2023.06.19	2023.05.31.	17/2023. (III.13.) határozat SZJA előleg 04. hó	17 000	17 000	17 000	2023.06.22
21.	019/2023	bankszámlakivonat	OTP Bank Nyrt.	10537914-4-44	2023.06.30	2023.06.30.	12/2023. (II.27.) határozat	3 513	3 513	3 513	2023.06.30
22.	63715/2023/5	bérszámfejtő lap	Budapesti Közfürdői Önkormányzat Nemzetbiztonsági Osztály	16924200-1-42	2023.06.06	2023.05.31.	17/2023. (III.13.) határozat Szabadosi Ártilla Csaba	66 605	77 000	66 605	2023.06.12
23.	67843/2023/1	utazványrendelek	Ticini Rt.	12055959-1-42	2023.06.12	2023.06.12.	17/2023. (III.13.) határozat Vahidkhanzadeh Elna bevezetés fontitro	115	115	115	2023.06.12
24.	63716/2023/7	bérszámfejtő lap	Budapesti Közfürdői Önkormányzat Nemzetbiztonsági Osztály	16924200-1-42	2023.07.05	2023.06.30.	17/2023. (III.13.) határozat Szabadosi Ártilla Csaba	41 866	41 866	41 866	2023.07.11
25.	63715/2023/6	bérszámfejtő lap	Budapesti Közfürdői Önkormányzat Nemzetbiztonsági Osztály	16924200-1-42	2023.07.04	2023.06.30.	17/2023. (III.13.) határozat Szabadosi Ártilla Csaba	66 605	77 000	66 605	2023.07.17
26.	66463/2023/4	havi bevallás a kifizetésekkel, jutásokkal összefüggő adóról, járulékokról és egyéb adókról	Nemzeti Adó- és Vámhivatal	15789934-2-51	2023.07.21	2023.06.30.	17/2023. (III.13.) határozat SZJA előleg 05. hó	17 000	17 000	17 000	2023.08.17
27.	66465/2023/4	havi bevallás a kifizetésekkel, jutásokkal összefüggő adóról, járulékokról és egyéb adókról	Nemzeti Adó- és Vámhivatal	15789934-2-51	2023.07.21	2023.06.30.	17/2023. (III.13.) határozat SZJA előleg 05. hó	6 000	6 000	6 000	2023.08.17
28.	029/2023	bankszámlakivonat	OTP Bank Nyrt.	10537914-4-44	2023.09.29	2023.09.29.	12/2023. (II.27.) határozat	2 678	2 678	2 678	2023.09.29
29.	74520/2023/1	bérszámfejtő lap	Budapesti Közfürdői Önkormányzat Nemzetbiztonsági Osztály	16924200-1-42	2023.12.07	2023.11.30.	46/2023. (XI.09.) határozat Csáthi Ilona Gabriella	41 866	41 866	41 866	2023.12.12
30.	038/2023	bankszámlakivonat	OTP Bank Nyrt.	10537914-4-44	2023.12.29	2023.12.29.	46/2023. (XI.09.) határozat Szabadosi Ártilla Csaba	3 488	3 488	3 488	2023.12.29
31.	74521/2023/1	bérszámfejtő lap	Budapesti Közfürdői Önkormányzat Nemzetbiztonsági Osztály	16924200-1-42	2023.12.07	2023.11.30.	46/2023. (XI.09.) határozat Szabadosi Ártilla Csaba	66 605	77 000	66 605	2023.12.13
32.	KS-5080015-2023/467	számla	Budapesti Fővárosi VIII. kerületi Közfürdői Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2023.11.28	2023.12.06.	20/2023. (III.13.) határozat	5 350	6 794	6 794	2023.12.19
33.	KS-5080015-2023/413	számla	Budapesti Fővárosi VIII. kerületi Közfürdői Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2023.11.17	2023.11.27	20/2023. (III.13.) határozat	5 390	6 845	6 845	2023.12.19
34.	KS-5080015-2023/408	számla	Budapesti Fővárosi VIII. kerületi Közfürdői Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2023.11.17	2023.11.10	20/2023. (III.13.) határozat	5 350	6 794	6 794	2023.12.19
35.	KS-5080015-2023/403	számla	Budapesti Fővárosi VIII. kerületi Közfürdői Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2023.11.17	2023.10.20	20/2023. (III.13.) határozat	5 350	6 794	6 794	2023.12.19
36.	KS-5080015-2023/400	számla	Budapesti Fővárosi VIII. kerületi Közfürdői Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2023.11.17	2023.11.27	20/2023. (III.13.) határozat	5 590	7 099	7 099	2023.12.19
37.	KS-5080015-2023/390	számla	Budapesti Fővárosi VIII. kerületi Közfürdői Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2023.11.14	2023.08.10	20/2023. (III.13.) határozat	5 370	6 820	6 820	2023.12.19
38.	KS-5080015-2023/207	számla	Budapesti Fővárosi VIII. kerületi Közfürdői Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2023.05.16	2023.05.26	20/2023. (III.13.) határozat	5 350	6 794	6 794	2023.12.19
39.	KS-5080015-2023/186	számla	Budapesti Fővárosi VIII. kerületi Közfürdői Polgármesteri Hivatal	15508009-2-42	2023.04.24	2023.05.04	20/2023. (III.13.) határozat	5 350	6 845	6 845	2023.12.19
* Kiadások igazolás típusa, külföldi számla, belföldi számla, számlakivonat								951 019	1 038 637	965 872	

Auftrichtig, ne feledje, hogy a pénzügyi szervezetben felhívott költségek kifizetése előtt azok jogosultságáról és összegszerűségéről előzetesen meggyőződni kell. A pénzügyi szervezetben felhívott költségekhez tartozó megrendelés(ek)/szervezési(ek) az azonos foglalkozások megnevezésén (leghelyesebben), a Megbízott(ek) a megrendelés(ek)/benzinszerződésekben foglalt(ak)nak eleget tette(ek); a támogatási cél szerint, a támogatott tevékenységekkel kapcsolatos kiadásokra, a támogatott oktatásban foglalkozók megnevezésén használtam fel; a pénzügyi szervezetben szereplő adatok helyességét, valódiságát, valamint a pénzügyi és számviteli szabályok szerinti elszámolást igazolom; a beszámolóban elszámolt költségeket más elszámolásban - támogatás leírására elszámolt költséggel - nem szerepeltetem; a beszámolóhoz benyújtott valamennyi bizonylat, egyéb dokumentum az eredeti(n) mindenben meggyőző másolat; a pénzügyi szervezetben felhívott költségekkel aláírt(ak) számviteli bizonylatok maradéktalanul, záradékosan, rendelkezésre állnak a Készítendő számviteli bizonylatok megnevezésén helyen.

Kérlek, ne feledd, hogy az Űrmutatóban megadottak szerint az Alapkezelő Jelen Pénzügyi Szervezet Alapján Határozza meg, hogy mely állományi bizonylatokat két be ellátására. A pénzügyi elszámolás papír alapú dokumentumát a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. Támogatáselemzési és monitoring igazgatóság postacímére - ajánlott küldeményként - kell benyújtani: 1253 Budapest P. 52.

Készítendő számviteli képviseletének, vagy az általa meghatalmazott személy aláírása
P.h.

Kelt:

1. melléklet:

**Szakmai beszámoló a 2024. évi működési támogatás/
2023. évi feladatalapú támogatás* felhasználásáról**

Kitöltendő a támogatói okiratban foglaltak alapján

A beszámolóban tartalmaznia kell az egyes tartalmi elemeknél a kapcsolódó határozatok sorszámaát.

*Kérjük gépi úton, aláhúzással egyértelműen megjelölni, hogy a szakmai beszámoló a 2024. évi működési támogatás vagy a 2023. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról kerül-e benyújtásra.

Támogatás azonosítója	NEMZ-FEL-23-0070
Kedvezményezett neve:	Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely település:	Budapest
Székhely irányítószám:	1082
Székhely közterület, házszám:	Baross utca 63-67
Levelezési cím település:	Budapest
Levelezési cím irányítószám:	1082
Levelezési cím közterület, házszám:	Baross utca 63-67
Kedvezményezett törvényes képviselőjének neve, titulusa:	dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök
Kapcsolattartó neve: <i>Nemzetiségi önkormányzat részéről</i>	dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök
Kapcsolattartó elérhetősége - telefonszám: <i>Nemzetiségi önkormányzat részéről</i>	
Kapcsolattartó elérhetősége - e-mail cím: <i>Nemzetiségi önkormányzat részéről</i>	nemetonk@jozsefvaros.hu
Kapcsolattartó neve: <i>Helyi önkormányzat részéről</i>	Németh Edina
Kapcsolattartó elérhetősége - telefonszám: <i>Helyi önkormányzat részéről</i>	
Kapcsolattartó elérhetősége - e-mail cím: <i>Helyi önkormányzat részéről</i>	nemethe@jozsefvaros.hu
Megítélt támogatási összeg (Ft):	545.192 Ft

Szakmai beszámoló a 2023. évi feladatalapú központi költségvetési támogatásról:

A Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi osztálya elkészítette az elszámoló lapot. Az elszámolásban feltüntetett bizonylatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. A bizonylatok a Pénzügyi osztályon megtalálhatók. Az elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettük.

A kifizetett támogatás összeg 545.192,- Ft.

A kifizetések és elszámolások a következő határozatok alapján történtek:

45/2023. (XI. 09.) számú határozata és a 57/2023. (XII. 14.) számú határozata alapján a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat „Budapest 150” című ünnepségeket szervezett,

A rendezvényekkel kapcsolatos Hagyomány – és kultúraörzés, ismeretterjesztés 11 éve c. „kiadvány készítés kiadvány költségeire került kifizetésre számla ellenében a támogatás terhére.

Az 545.192,- Ft támogatási összegéből az elszámolás alapján 50.000,- Ft került felhasználásra.

A támogatás fel nem használt összegét, 495.192,- Ft-ot a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat visszautalja a Bethlen Gábor Alapkezelő felé.

Dátum:

A Kedvezményezett képviselőjének vagy az általa meghatalmazott személynek az aláírása:

A Kedvezményezett bélyegzőjének lenyomata

P.R. - *Wesley*

PÉNZÜGYI ÖSSZEÍRÓ
1. számú melléklet 2024. évi működési támogatás / 2023. évi feladatlapú támogatás* elszámolásához

Kedvezményezett neve:	Budapest Jászvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely címe:	1082 Budapest, Baross u. 63-67
Támogatás kódja:	1082 Budapest, Baross u. 63-67
A megítélt támogatás összege (Ft):	545 192 Ft
Felhasznált támogatás összege (Ft):	50 000 Ft
Fel nem használt támogatás összege (Ft):	495 192 Ft

Pénzügyi összeírás a támogatás felhasználásáról										
Sor-szám	A bizonylat sorszáma	A bizonylat típusa*	A bizonylat kiállítójának neve	A bizonylat kiállítójának adószáma	A bizonylat kiállításának kelte	A bizonylaton feltüntetett teljesítés időpontja	A gazdasági esemény rövid leírása (részletek, vonatkozó határozat száma)	A bizonylat nettó összege (Ft)	A bizonylat bruttó összege (Ft)	A bizonylat összegéből a támogatás területére elszámolt összeg (Ft)
1.	WSCSA5475429	számla	Veszprémi Humán Tudományokért Alapítvány	18918407-1-19	2023.12.18	2023.12.18	45/2023. (XI.09.) határozat és 57/2023. (XII.14.) határozat	50 000	50 000	50 000
Kifizetés bevételei								50 000	50 000	50 000

* Kiadást igazoló bizonylat típusa, különösen: számla, bérletkifizetési összeirás, számlakivonat
* Kérjük gépi úton, aláhúzással egyértelműen megjelölni, hogy jelen Pénzügyi Összeírás 2023. évi működési támogatás vagy 2022. évi feladatlapú támogatás elszámolására kerül-e benyújtásra.

Alulírott nyilatkozom, hogy a feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összegszerűségéről előzetesen meggyőződtem. A Pénzügyi Összeírásban szereplő adatok helyességét, valódiságát, valamint a pénzügyi és számviteli szabályok szerinti elszámolását, továbbá a támogatási célra történő felhasználását igazolom. Kijelentem, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettem. A kedvezményezett képviselőjeként nyilatkozom továbbá, hogy a jelen Pénzügyi Összeírásban feltüntetett kiadási tételeket alátámasztó számviteli bizonylatok maradéktalanul, záradékozva, rendelkezésre állnak a kedvezményezett vonatkozó szabályzatában megjelölt bizonylat megőrzési helyen.

Kérem, ne feledd, hogy az Újmutatóban megadottak szerint az Alapkezelő Jelen Pénzügyi Összeírás alapján határozza meg, hogy mely számviteli bizonylatokat kell be ellenőrizni.
A pénzügyi elszámolás papír alapú dokumentumait a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. Támogatáselszámolási és monitoring igazgatóság postacímrére - ajánlott küldeményként - kell benyújtani: 1253 Budapest Pf. 52.

Kedvezményezett képviselőjének, vagy az általa meghatalmazott személy aláírása
P.h.

1. melléklet:

**Szakmai beszámoló a 2024. évi működési támogatás/
2023. évi feladatalapú támogatás* felhasználásáról**

Kitöltendő a támogatói okiratban foglaltak alapján

A beszámolóban tartalmaznia kell az egyes tartalmi elemeknél a kapcsolódó határozatok sorszámaát.

*Kérjük gépi úton, aláhúzással egyértelműen megjelölni, hogy a szakmai beszámoló a 2024. évi működési támogatás vagy a 2023. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról kerül-e benyújtásra.

Támogatás azonosítója	NEMZ-MŰK-24-0136
Kedvezményezett neve:	Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely település:	Budapest
Székhely irányítószám:	1082
Székhely közterület, házszám:	Baross utca 63-67
Levelezési cím település:	Budapest
Levelezési cím irányítószám:	1082
Levelezési cím közterület, házszám:	Baross utca 63-67
Kedvezményezett törvényes képviselőjének neve, titulusa:	dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök
Kapcsolattartó neve: <i>Nemzetiségi önkormányzat részéről</i>	dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök
Kapcsolattartó elérhetősége - telefonszám: <i>Nemzetiségi önkormányzat részéről</i>	
Kapcsolattartó elérhetősége - e-mail cím: <i>Nemzetiségi önkormányzat részéről</i>	nemetonk@jozsefvaros.hu
Kapcsolattartó neve: <i>Helyi önkormányzat részéről</i>	Németh Edina
Kapcsolattartó elérhetősége - telefonszám: <i>Helyi önkormányzat részéről</i>	
Kapcsolattartó elérhetősége - e-mail cím: <i>Helyi önkormányzat részéről</i>	nemethe@jozsefvaros.hu
Megítélt támogatási összeg (Ft):	1.040.000 Ft

Szakmai beszámoló a 2024. évi működési központi költségvetési támogatásról:

2024. évi központi működési költségvetési támogatás a NEMZ-MŰK-24-0070 azonosítószámú támogatói okiratban foglaltak alapján 1.040.000 Ft támogatás összegéből az első részlet, azaz **520.000 Ft** került átutalásra, mely teljes egészében visszafizetési kötelezettségként jelentkezik a megszűnt Német Nemzetiségi Önkormányzatnál a BGA Zrt. felé.

Dátum:

A Kedvezményezett képviselőjének vagy az általa meghatalmazott személynek az aláírása:

A Kedvezményezett bélyegzőjének lenyomata

1. melléklet PÉNZÜGYI ÖSSZEÍRTÓ
2024. évi működési támogatás elszámolásához

Kedvezményezett neve: Budapest Lászlóvárosi Önkormányzat Nemzeti Nemzetiségi Önkormányzat

Szákhely címe: 1082 Budapest, Baross u. 63-67

Törvényes képviselő neve: A megítélt támogatás összege (Ft): 1 040 000 Ft

Az átutalt támogatás összege (Ft): 520 000 Ft

Felhasznált támogatás összege (Ft): 0 Ft

Fel nem használt támogatás összege (Ft): 520 000 Ft

Pénzügyi összesítő a támogatás felhasználásáról											
Sor-szám	A bizonylat sorszáma	A bizonylat típusa*	A bizonylat kiállításának neve	A bizonylat kiállításának időszaka	A bizonylat kiállításának kelte	A bizonylat felülvizsgálatának teljesítés időpontja	A gazdasági esemény rövid leírása (térlelték, vonatkozó hátszámok száma)	A bizonylat nettó összege (Ft)	A bizonylat bruttó összege (Ft)	A bizonylat összegéből a támogatás tényleges elszámolt összege (Ft)	A pénzügyi teljesítés időpontja
1.								0	0	0	0

ÖSSZESEN:

ÖSSZESEN:

* Kiadást igazoló bizonylat típusa, különben: számla, befizetési bevételek, számlakivonat

Alulírott nyilatkozom, hogy a pénzügyi összesítőben feltüntetett költségek kifejezése előtt azok jogosságáról és öszagszerzettségéről előzetesen meggyőződtem; a pénzügyi összesítőben feltüntetett költségekhez tartozó megrendelés(ek)/szerződés(ek) az azokban foglaltaknak megfelelően teljesül(ek); a Megítélt(ek) a megrendelés(ek)/szerződés(ek)ban foglalt(ak)nak elegendő tén(ek); a támogatási cél szerint; a támogatott tevékenységgel kapcsolatos kiadásokra; a támogatási időtartam alatt foglaltaknak megfelelően használtam fel; a pénzügyi összesítőben szereplő adatok helyességét, validitását, valamint a pénzügyi és számviteli szabályok szerinti elszámolást igazolom; a beszámolóban elszámolt költségeket más elszámolásban - támogatás tényleges elszámolt költségeként - nem szerepeltetem; a beszámolóhoz benyújtott valamennyi bizonylat, egyéb dokumentum az eredetivel mindenben megegyező másolat; a beszámolóban feltüntetett költségeket alkalmazó számviteli bizonylatok maradványok, záradékokra, rendelkezésre állnak a Kedvezményezett vonatkozó szabályzatában megjelölt bizonylat megőrzési helyen, a pénzügyi összesítőben feltüntetett költségeket alkalmazó számviteli bizonylatok maradványok, záradékokra, rendelkezésre állnak a Kedvezményezett vonatkozó szabályzatában megjelölt bizonylat megőrzési helyen.

Kérlek, ne feledd, hogy az Űrműködésben megadottak szerint az Aláírók jelen Pénzügyi Összeírtó alapján határozza meg, hogy mely számviteli bizonylatokat kell be ellenőrizni.

A pénzügyi elszámolás papír alapú dokumentumát a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. Támogatáselszámolási és monitoring igazgatóság postacímrére - ajánlott küldeményként - kell benyújtani: 1253 Budapest Pf. 52.

Kedvezményezett képviselőjének, vagy az általa meghatalmazott személy aláírása
P.h.

Kelt:

1/a. számú melléklet

ELSZÁMOLÓ LAP

Támogatott neve:

Józsefvárosi Német Önkormányzat Székhelye:

1082 Budapest, Baross utca 63-67

Támogatás szerinti felhasználási határidő: 2023.01.01 - 2023.12.31

Támogatás célja a támogatási szerződés szerint: működési

Támogatás összege: 331 080 Ft

Felhasznált összeg:

262 942 Ft

Fel nem használt támogatás:

68 138 Ft

[illegible]

* Bruttó 200.000,- Ft feletti számla esetében megrendelő vagy szerződés másolata is csatolandó.

Kitöltés dátuma:

Budapest,

Cégszerű aláírás és pecsét

I/b. számú melléklet

Támogatáshoz kapcsolódó rendezvény esetén

Sorszám	Rendezvény dátuma	Rendezvény helyszíne	Rendezvényen résztvevők becsült száma	számla sorszáma
---------	-------------------	----------------------	---------------------------------------	-----------------

* A rendezvényről fotó, meghívó és/vagy média megjelenés csatolása szükséges.

Kiállítás dátuma: Budapest,

Cégszerű aláírás és pecsét

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
1082 Budapest Baross utca 63.-67.

**Beszámoló a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat által nyújtott 2023.
évi működési támogatás felhasználásáról**

Támogatott neve: **Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat**

Címe: **Budapest, 1082 Baross u. 63.-67.**

Támogatás jogcíme: **települési önkormányzat 2023. évi működési támogatás**

Kifizetett támogatás összege: **331.080,- Ft**

A felhasználás kezdő időpontja: **2023.01.01.**

A felhasználás végső határideje: **2023.12.31.**

A Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztálya elkészítette az elszámoló lapot. Az elszámolásban feltüntetett bizonylatok eredeti példányainak záradékolása megtörtént. A bizonylatok a Pénzügyi Osztályon megtalálhatók. Az elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltettem.

Tiszteletdíjak

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat tiszteletdíjak meghatározásáról szóló 35/2023. (VI. 28.) számú határozata alapján a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Képviselő-testület tagjai részére tiszteletdíjat állapított meg 2023. július 01. napjától 2023. augusztus 31. napjáig bérszámfejtő lapok, havi bevallások a kifizetésekkel, juttatásokkal összefüggő, NAV járulékok (SZJA előleg, SZOCHO) kifizetésre kerültek a támogatás terhére.

A támogatás összegéből az elszámolás alapján a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 262.942,- Ft-ot használt fel; a támogatás fel nem használt összegét, 68.138-Ft-ot visszafizet a Támogató felé.

Budapest, 2025. május ...

.....

dr. Szabadkai Antal Szabolcs elnök
Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

11.2.2023

I/a. számú melléklet
Elszámoló Lap
Támogatott neve: Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Székhelye: 1082 Budapest, Baross utca 63-67
Támogatás célja: Támogatási szerződés szerinti: "150 éves Budapest; német közéleti szereplők a város közéletében" című történelmi emléknep szervezési költségei
Támogatás összege: 500 000 Ft Felhasznált összeg: 494 435 Ft Fel nem használt támogatás: 5 565 Ft

Ssz.		Csatolt számla				Kifizetés			
	Számlaszám:	Szállító neve:	Teljesítés ideje:	Termék, szolgáltatás megnevezése:	Számla bruttó összege:*	Záradék összege:	Kifizetés módja (készpénz, utalás):	Csatolt bizonylat sorszáma (bankszámlakivonat, pénzügyi bizonylat)	mellékletek darabszáma:
1.	SZB-2023-773	COPYRANA Nyomda Kft.	2023.11.22	A/3 színes nyomtatás	21 390	21 390	utalás	036/2023-2023.12.14.	
2.	A09302658/0711/00012	Lidl Magyarország Bt.	2023.11.29	Üdítő italok	3 120	3 120	készpénz	K-2023/79165/9/4-2023.12.18.	
3.	A09302659/0709/00002	Lidl Magyarország Bt.	2023.11.29	Gyümölcslevek, üdítők	4 882	4 880	készpénz	K-2023/79165/9/3-2023.12.18.	
4.	BNHND-2023-40	Bonhandler Kft.	2023.11.28	Hidegital 25 főre	96 970	96 970	utalás	035/2023-2023.12.13.	
5.	JZSFV-2023-20	Józsefvárosi Szabadidős Egyesület	2023.11.29	Egyéb m.r.s. szabadidős szolgáltatás, előadás	50 000	50 000	utalás	036/2023-2023.12.14.	
6.	SZ/2023/000330	Bethlen utcai Patika Bt.	2023.11.28.	Egyéb előadás	50 000	50 000	utalás	036/2023-2023.12.14.	
7.	DF-2023-5	Dr. Fritz Péter egyéni vállalkozó	2023.11.29	"Budapest 150 éve és a nemzetségek" előadás	50 000	50 000	utalás	036/2023-2023.12.14.	
8.	SEASA1017057	Dr. Szabadkai Antal	2023.11.29	Előadás tartása "A főbb nemzetiségekről Budapest felvirágzása 1878-2023" címmel	50 000	43 250	utalás	035/2023-2023.12.13.	
9.	WSCSA 5475426	Veszprémi Humán Tudományokért Alapítvány	2023.12.13	"A habánok és tévékenységük Magyarország" előadás	50 000	50 000	utalás	001/2024 - 2024.01.16.	
10.	E-SZB-2023-316	COPYRANA Nyomda Kft.	2023.12.18	Kiadvány készítés	78 550	78 550	utalás	037/2023-2023.12.19.	
11.	SEASA1017058	Dr. Szabadkai Antal	2023.12.18	Hagyomány- és kultúraörökség ismeretterjesztés 11 éve" kiadvány szerkesztés	50 000	43 250	utalás	037/2023-2023.12.19.	
12.	A09302550/0722/00014	Lidl Magyarország Bt.	2023.12.13	Budapest 150 éve" ünnepség élelmiszer	3 026	3 025	készpénz	K-2023/79165/9/6	
13.									
Összesen					507 938	494 435			

* Bruttó 200.000,- Ft feletti számla esetében megrendelő vagy szerződés másolata is csatolandó.

Budapest, Cégvezető aláírás, pecsét

1/b. számú melléklet

Ssz.	Támogatáshoz kapcsolódó rendezvény esetében*			
	Rendezvény dátuma:	Rendezvény helyszíne:	Résztevők becsült száma	Kapcsolódó számla sorszáma
1.	2023.11.29	1082 Budapest Baross utca 63-67 300-as terem		SZB-2023-773
2.	2023.11.29	1082 Budapest Baross utca 63-67 300-as terem		A09302658/0711/00012
3.	2023.11.29	1082 Budapest Baross utca 63-67 300-as terem		A09302659/0709/00002
4.	2023.11.29	1082 Budapest Baross utca 63-67 300-as terem		BNHND-2023-40
5.	2023.11.29	1082 Budapest Baross utca 63-67 300-as terem		JZSFV-2023-20
6.	2023.11.29	1082 Budapest Baross utca 63-67 300-as terem		SZ/2023/000330
7.	2023.11.29	1082 Budapest Baross utca 63-67 300-as terem		DF-2023-5
8.	2023.11.29	1082 Budapest Baross utca 63-67 300-as terem		SEASA1017057
9.	2023.12.13	1082 Budapest Vajdahunyd utca 1/b		WSCSA5475426
10.	2023.12.13	1082 Budapest Vajdahunyd utca 1/b		E-SZB-2023-316
11.	2023.12.13	1082 Budapest Vajdahunyd utca 1/b		SEASA1017058
12.	2023.12.13	1082 Budapest Vajdahunyd utca 1/b		A09302550/0722/00014

*A rendezvényről fotó, meghívó és/vagy média megjelenés csatolása szükséges.

Cégszerű aláírás, pecsét

Budapest, 2025.

12 R. M. M. M.

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

TÁMOGATÓI OKIRAT

A Miniszterelnökség kezelő szerveként eljáró Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576-2-41, képviseli: Erdélyi Rudolf Zalán vezérigazgató), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**),

a(2)

Név:	BUDAPEST JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
Székhely cím:	1082 Budapest, Baross utca 63-67.
Adószám:	16924200-1-42
Képviselő neve:	Dr. Szabadkai Attila Csaba
Törzskönyvi azonosító szám (PIR):	679165
KSH statisztikai számjel:	2105074

, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

Preambulum

A Támogató a Magyarország 2022. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 10. melléklete (a továbbiakban: Melléklet) alapján a támogatói okiratban meghatározott feltételek mellett vissza nem térítendő támogatást nyújt az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a támogatói okiratban meghatározottak szerint.

1. A támogatás célja, összege, adatai

1.1. Támogató a Kedvezményezett részére a jelen támogatói okiratban részletezettek szerint **547 216,- Ft**, azaz **ötszáznegyvenhétezer-kettőszáztizenhat forint** vissza nem térítendő – a Melléklet II.2. pontja szerinti – feladatalapú támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben (a továbbiakban: Njtv.) meghatározott nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek támogatása (a továbbiakban: támogatott tevékenység) céljából.

1.2. A támogatás kormányzati funkció szerinti besorolása: 084020

1.3. A támogatás forrása: a Kvtv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 32. Központi kezelésű előirányzatok cím, 4. Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása alcím.

1.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 285012

2. A támogatási jogviszony létrejötte

A támogatási jogviszony a jelen támogatói okirat közzétételével jön létre. A támogatói okirat a Támogató honlapján történő közzététellel közzétételnek tekintendő.

3. A támogatás rendelkezésre bocsátása

A támogatást a Magyar Államkincstár támogatási előlegként, két egyenlő részletben (2022. április 30-ig és 2022. augusztus 15-ig) folyósítja a Kedvezményezett fizetési számlájára.

4. A támogatott tevékenység időtartama

A támogatás felhasználásának

- kezdő időpontja: 2022. január 1.
- véghatárideje: 2023. december 31.

(a továbbiakban: megvalósítási időszak).

5. A támogatás felhasználása

- 5.1. A Kedvezményezett a támogatást a Melléklet II.2. pontja szerinti nemzetiségi feladatok ellátásának finanszírozására használhatja fel. A támogatás szempontjából kizárólag a *„Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, a „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, a „Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, a „Közművelődés – hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása”* és az oktatással összefüggő kormányzati funkción elszámolt kiadások vehetők figyelembe.
- 5.2. A Kedvezményezett a támogatást működési célú és felhalmozási célú kiadásokra is felhasználhatja.
- 5.3. A Kedvezményezettet a támogatási cél tekintetében adólevonási jog nem illeti meg, és az adóterhet másra nem háríthatja át.
- 5.4. A Kedvezményezett kizárólag a megvalósítási időszak alatt felmerült költségeket számolhatja el.
- 5.5. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítása során a támogatás terhére a kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. E bekezdés alkalmazásában írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. Az írásbeli alak megsértésével kötött szerződés teljesítése érdekében történt kifizetés összege a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.
- 5.6. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába a Támogató előzetes, írásbeli tájékoztatása esetén teljesítési közreműködőt vonhat be. A Kedvezményezett és a teljesítési közreműködő feladatainak megoszlását külön megállapodásban rendezik, amelyet a Kedvezményezett a beszámoló részeként köteles bemutatni a Támogatónak. Kedvezményezett az igénybevett teljesítési közreműködő magatartásáért úgy felel, mintha maga járt volna el. A támogatás terhére a Kedvezményezett és a teljesítési közreműködő nevére és címére szóló, a támogatás céljával összefüggő számviteli bizonylatok alapján teljesíthetők kifizetések.

6. A támogatás elszámolása, felhasználásának ellenőrzése

- 6.1. A Kedvezményezettet az igénybe vett támogatásra vonatkozóan utólagos beszámolási kötelezettség terheli a Támogató honlapján közzétett Útmutató és a támogatói okiratban előírtak szerint.
- 6.2. A Kedvezményezett a támogatásról, annak felhasználását követő negyvenöt napon belül, de legkésőbb **2024. március 15-ig** köteles szakmai és pénzügyi beszámolót (a továbbiakban együtt: beszámoló) készíteni és a Támogató részére benyújtani. Amennyiben a Kedvezményezett a támogatás felhasználásának határidejét megelőzően megszűnik, úgy a Kedvezményezett köteles a megszűnését követő harminc napon belül a beszámolót a Támogató részére benyújtani.
- 6.3. A Kedvezményezett köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni és a támogatási összeg felhasználására nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, illetőleg a támogatás felhasználását dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani.

- 6.4. Az eredeti számviteli bizonylatokon szöveges formában fel kell tüntetni a támogatói okirat azonosítószámát, valamint az elszámolni kívánt összeget, azaz a „.....,- Ft az számú támogatói okirat terhére elszámolva” szövegrészletet (záradékolás). A Támogató a támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó költségeket igazoló számviteli bizonylatok ellenőrzését az Áht. és az Ávr. vonatkozó előírásai szerint végzi. A be nem nyújtandó bizonylatok és azok záradékolása helyszíni ellenőrzés során kerülhetnek ellenőrzésre.
- 6.5. A Támogató a beszámoló elfogadásáról a honlapján történő közzététellel értesíti a Kedvezményezettet. A beszámoló elutasításáról és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a Támogató írásban értesíti a Kedvezményezettet. Ha a Kedvezményezett a beszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti, vagy a határidőben benyújtott beszámoló tartalma nem megfelelő, a Támogató húsz napos határidő megjelölésével, írásban felszólítja a Kedvezményezettet a beszámoló benyújtására, hiánypótlására, vagy egyéb módon történő javítására.
- 6.6. A támogatás felhasználását a Támogató, valamint a jogszabályban meghatározott szervek ellenőrizhetik. Az ellenőrzések lefolytatására a támogatás igénybevétele alatt, a támogatott tevékenység befejezésekor, illetve lezárásakor, valamint a beszámoló elfogadását követő öt évig kerülhet sor.
- 6.7. A Kedvezményezett köteles a támogatás lebonyolításában részt vevő és a támogatás felhasználását ellenőrző szervezetekkel együttműködni, azok képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, számviteli bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.
- 6.8. A Kedvezményezett köteles a támogatással kapcsolatos valamennyi dokumentumot a beszámoló Támogató általi jóváhagyásától számított legalább tíz évig megőrizni.

7. A támogatás visszavonása, a támogatás visszafizetése

- 7.1. Ha a támogatott tevékenység összköltsége a tervezetthez képest csökken, a Kedvezményezett adataiban, vagy a támogatás egyéb - a jogszabályban, támogatói okiratban rögzített - feltételeiben változás következik be, a Kedvezményezett a tudomására jutástól számított nyolc napon belül köteles azt írásban bejelenteni a Támogatónak.
- 7.2. Ha a Támogató a Kedvezményezett bejelentése útján vagy egyébként tudomást szerez a 7.1. pontban vagy az Ávr. 96 §-ában meghatározott körülmények bekövetkezéséről, a tudomásszerzést követő harminc napon belül intézkedik az általa nyilvántartott adatok megváltoztatása, a támogatás feltételeinek módosítása, illetve jogszabályban meghatározott esetekben a támogatói okirat visszavonása iránt.
- 7.3. Ha a Kedvezményezett olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a támogatás visszavonását megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Kedvezményezettet írásban haladéktalanul tájékoztatja.
- 7.4. Ha a Támogató a támogatói okiratot visszavonja, a Kedvezményezett a részére folyósított támogatás – az Ávr. 98. §-a szerinti ügyleti és késedelmi kamattal növelt – összegét köteles a Támogató (10032000-01458310 számú *Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása számla* megnevezésű) fizetési számlájára – a támogatói okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével – tizenöt napon belül visszafizetni.
- 7.5. A Támogató a támogatói okirat visszavonása nélkül is elrendelheti a támogatás részleges – a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy okirattalellenes felhasználással arányos mértékű – visszafizetését. Ilyen esetben a Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét köteles visszafizetni a Támogató által kibocsátott rendelkező nyilatkozat kézhezvételétől

számított tizenöt napon belül a 7.4. pont szerinti fizetési számlára – a támogatói okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével – az Ávr. 98. §-a szerinti ügyleti és késedelmi kamattal.

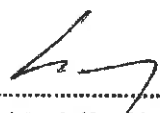
- 7.6. A támogatásból fel nem használt összeget, valamint ha a támogatás felhasználása során a fizetendő adójából rá áthárított vagy az általa megállapított adót levonta, vagy a keletkező adóterhet másra áthárította, a levonásba helyezett vagy áthárított és a Támogató által is támogatott általános forgalmi adó összegének megfelelő támogatást a Kedvezményezett az elszámolási határidő lejártát követő tizenöt napon belül, egy összegben köteles visszafizetni – a támogatói okirat száma és az ÁHT azonosító megjelölésével – a 7.4. pont szerinti fizetési számlára.
- 7.7. Amennyiben a Kedvezményezett év közben megszűnik, a megszűnés időpontjában a feladatalapú támogatásnak a kötelezettségvállalással nem terhelt részét a köteles vissza fizetni.

8. Záró rendelkezések

- 8.1. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatással, annak felhasználásával kapcsolatos adatok közérdekű adatnak vagy közérdekből nyilvános adatnak minősülnek. A Kedvezményezett köteles az erre irányuló adatigénylésre a támogatási jogviszonyra vonatkozó közérdekű adatról és közérdekből nyilvános adatról az adatigénylő részére tájékoztatást adni.
- 8.2. A Támogató és a Kedvezményezett a támogatói okiratból eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.
- 8.3. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – így különösen a Kvtv., az Áht. és az Ávr. rendelkezései – valamint az Útmutatóban foglaltak az irányadók.

A jelen támogatói okirat egy eredeti példányban készült, mely a Támogatót illeti meg.

Budapest, 2022. március 22.


Erdélyi Rudolf Zsolt
vezérigazgató
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.
Támogató



Pénzügyileg ellenjegyeztem:

Budapest, 2022. március 22.



Nagy Zoltán
gazdasági igazgató

Kárpáti Árpád
Hazai egyházi és nemzeti
támogatások igazgatója
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.

TÁMOGATÓI OKIRAT

A Miniszterelnökség kezelő szerveként eljáró **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576-2-41, képviseli: Erdélyi Rudolf Zsolt vezérigazgató), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**),

a(z)

Név:	BUDAPEST JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
Székhely cím:	1082 Budapest, Baross utca 63-67.
Adószám:	16924200-1-42
Képviselő neve:	Dr. Szabadkai Attila Csaba
Törzskönyvi azonosító szám (PIR):	679165
KSH statisztikai számjel:	2105074

, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

Preambulum

Támogató Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022. évi XXV. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 10. melléklete (a továbbiakban: Melléklet) alapján a támogatói okiratban meghatározott feltételek mellett vissza nem térítendő támogatást nyújt az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a jelen támogatói okiratban meghatározottak szerint.

1. A támogatás célja, összege, adatai

- 1.1. Támogató a Kedvezményezett részére a jelen támogatói okiratban részletezettek szerint **1 040 000,- Ft**, azaz **egymilliónegyvenezer forint** vissza nem térítendő, a Melléklet II.1. pontja szerinti támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt a - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. §-a és 159. § (3) bekezdése szerint a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további - működéshez és a Melléklet szerinti nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek támogatása (a továbbiakban: támogatott tevékenység) céljából.
- 1.2. A támogatás kormányzati funkció szerinti besorolása: 084020
- 1.3. A támogatás forrása: a Kvtv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 32. Központi kezelésű előirányzatok cím, 4. Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása alcím.
- 1.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 285012

2. A támogatási jogviszony létrejötte

A támogatási jogviszony a támogatói okirat közzétételével jön létre. A támogatói okirat a Támogató honlapján történő közzététellel közöltnek tekintendő.

3. A támogatás rendelkezésre bocsátása

A támogatást a Magyar Államkincstár támogatási előlegként, két egyenlő részletben (2023. január 31-ig és 2023. június 30-ig) folyósítja a Kedvezményezett fizetési számlájára.

4. A támogatott tevékenység időtartama

A támogatás felhasználásának

kezdő időpontja:	2023. január 1.
véghatárideje:	2023. december 31.

(a továbbiakban: megvalósítási időszak)

5. A támogatás felhasználásának szabályai

- 5.1. A Kedvezményezett a támogatást kizárólag a helyi nemzetiségi önkormányzatok tevékenységével közvetlenül összefüggő – az Njtv. 80. §-a és 159. § (3) bekezdése szerint a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további – működési és a Kvtv. 10. melléklet II. Támogatások megállapításának, felhasználásának és elszámolásának szabályai 2.1.1.2. A települési és területi nemzetiségi önkormányzatok feladat alapú támogatása jogcímre vonatkozó szabályok 2.4.2. pontja szerinti nemzetiségi feladatok ellátását biztosító működési és felhalmozási jellegű kiadásokra használhatja fel.
- 5.2. A támogatás szempontjából kizárólag az „Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége”, a „Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, „Közművelődés - közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, „Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” és az oktatással összefüggő kormányzati funkcion elszámolt kiadások vehetők figyelembe.
- 5.3. A Kedvezményezettet a támogatási cél tekintetében adólevonási jog nem illeti meg, és az adóterhet másra nem háríthatja át.
- 5.4. A Kedvezményezett kizárólag a megvalósítási időszak alatt felmerült költségeket számolhatja el.
- 5.5. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába a Támogató előzetes, írásbeli tájékoztatása esetén teljesítési közreműködőt vonhat be. A Kedvezményezett és a teljesítési közreműködő feladatainak megoszlását külön megállapodásban rendezik, amelyet a Kedvezményezett a beszámoló részeként köteles bemutatni a Támogatónak. Kedvezményezett az igénybe vett teljesítési közreműködő magatartásáért úgy felel, mintha maga járt volna el. A támogatás terhére a Kedvezményezett és a teljesítési közreműködő nevére és címére szóló, a támogatás céljával összefüggő számviteli bizonylatok alapján teljesíthetők kifizetések.

6. A támogatás elszámolása, felhasználásának ellenőrzése

- 6.1. A Kedvezményezettet az igénybe vett támogatásra vonatkozóan utólagos beszámolási kötelezettség terheli a Támogató honlapján közzétett Útmutató és a támogatói okiratban előírtak szerint.
- 6.2. A Kedvezményezett a támogatásról, annak felhasználását követő 45 napon belül, de legkésőbb 2024. március 15-ig köteles szakmai és pénzügyi beszámolót (a továbbiakban együtt: beszámoló) készíteni és azt a Támogató részére benyújtani. Amennyiben a Kedvezményezett a támogatás felhasználásának véghatáridejét megelőzően megszűnik, úgy a Kedvezményezett köteles a megszűnését követő 30 napon belül a beszámolót a Támogató részére benyújtani.

- 6.3. A Kedvezményezett köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni és a támogatási összeg felhasználására nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, illetőleg a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani.
- 6.4. Az eredeti számviteli bizonylatokon szöveges formában fel kell tüntetni a támogatói okirat azonosítóját, valamint az elszámolni kívánt összeget, azaz a „..... Ft az számú támogatói okirat terhére elszámolva” szövegrészt (záradékolás). A Támogató a támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó költségeket igazoló számviteli bizonylatok ellenőrzését a mindenkor hatályos Ávr. vonatkozó előírásai szerint végzi. A be nem nyújtandó bizonylatok és azok záradékolása helyszíni ellenőrzés során kerülhetnek ellenőrzésre.
- 6.5. A Támogató a beszámoló elfogadásáról a honlapján történő közzététellel értesíti a Kedvezményezettet. A beszámoló elutasításáról és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a Támogató írásban értesíti a Kedvezményezettet. Ha a Kedvezményezett a beszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti, vagy a határidőben benyújtott beszámoló tartalma nem megfelelő, a Támogató 20 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Kedvezményezettet a beszámoló benyújtására, a hiánypótlására, vagy a beszámoló egyéb módon történő korrekciójára.
- 6.6. A támogatás felhasználását a Támogató, valamint a jogszabályban meghatározott szervek ellenőrizhetik. Az ellenőrzések lefolytatására a támogatás igénybevétele alatt, a támogatott tevékenység befejezésekor, illetve lezárásakor, valamint a beszámoló elfogadását követő öt évig kerülhet sor.
- 6.7. A Kedvezményezett köteles a támogatás lebonyolításában részt vevő és a támogatás felhasználását ellenőrző szervezetekkel együttműködni, azok képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, számviteli bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.
- 6.8. A támogatással érintett, beruházással létrehozott, felújított vagyon a megvalósítási időszak záró dátumától számított öt éven belül (fenntartási időszak), a támogatásból beszerzett tárgyi eszköz három éven belül (fenntartási időszak), kizárólag a Támogató előzetes jóváhagyásával (és a Támogató döntése alapján a foglalkoztatási, a szolgáltatási és az egyéb kötelezettségek átvállalásával, átruházásával) idegeníthető el, terhelhető meg, adható bérbe, vagy más használatába, vagy hasznosítható más módon.
- 6.9. A Kedvezményezett köteles a támogatással kapcsolatos valamennyi dokumentumot a beszámoló Támogató általi jóváhagyásától számított legalább tíz évig megőrizni.

7. A támogatás visszavonása, a támogatás visszafizetése

- 7.1. Ha a támogatott tevékenység összköltsége a tervezetthez képest csökken, a Kedvezményezett adataiban, vagy a támogatás egyéb - a jogszabályban, támogatói okiratban rögzített - feltételeiben változás következik be, a Kedvezményezett a tudomására jutástól számított nyolc napon belül köteles azt írásban bejelenteni a Támogónak.
- 7.2. Ha a Támogató a Kedvezményezett bejelentése útján vagy egyébként tudomást szerez a 7.1. pontban vagy az Ávr. 96 §-ában meghatározott körülmények bekövetkezéséről, a tudomásszerzést követő harminc napon belül intézkedik az általa nyilvántartott adatok megváltoztatása, a támogatás feltételeinek módosítása, illetve jogszabályban meghatározott esetekben a támogatói okirat visszavonása iránt.

- 7.3. Ha a Kedvezményezett olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a támogatás visszavonását megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Kedvezményezettet írásban haladéktalanul tájékoztatja.
- 7.4. Ha a Támogató a támogatást visszavonja, a Kedvezményezett az addig részére folyósított támogatás - az Ávr. 98. §-a szerinti ügyleti és késedelmi kamattal növelt összegét - köteles a Támogató által meghatározott (10032000-01458310 számú *Kincstár Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása számlamegnevezésű*) számlára az okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével 15 napon belül visszafizetni.
- 7.5. A Támogató a jelen támogatói okirat visszavonása nélkül is elrendelheti a támogatás részleges – a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy okirattalellenes felhasználással arányos mértékű – visszafizetését. Ilyen esetben a Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét köteles visszafizetni a Támogató által kibocsátott rendelkező nyilatkozat kézhezvételétől számított 15 napon belül a 7.4. pont szerinti számlára, az okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével, az Ávr. 98. §-a szerinti ügyleti és késedelmi kamattal.
- 7.6. A támogatásból fel nem használt összeget, valamint ha a támogatás felhasználása során a fizetendő adójából rá áthárított vagy az általa megállapított adót levonta, vagy a keletkező adóterhet másra áthárította, a levonásba helyezett vagy áthárított és a Támogató által is támogatott általános forgalmi adó összegének megfelelő támogatást a Kedvezményezett köteles a 7.4. pont szerinti számlára, az okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével 15 napon belül visszafizetni.

8. Záró rendelkezések

- 8.1. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatással, annak felhasználásával kapcsolatos adatok az Áht. alapján közérdekű adatnak vagy közérdekből nyilvános adatnak minősülnek. A Kedvezményezett köteles az erre irányuló adatigénylésre a támogatási jogviszonyra vonatkozó közérdekű adatról és közérdekből nyilvános adatról az adatigénylő részére tájékoztatást adni.
- 8.2. A Támogató és a Kedvezményezett a jelen támogatói okiratból eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.
- 8.3. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – így különösen a Kvtv., az Áht. és az Ávr. rendelkezései – valamint az Útmutatóban foglaltak az irányadók.

A jelen támogatói okirat egy eredeti példányban készült, mely a Támogatót illeti meg.

Budapest, 2023. január 25.

Pénzügyileg ellenjegyeztem:

Budapest, 2023. január 25.



Nagy Zoltán
gazdasági igazgató



Erdélyi Rudolf Zsolt
vezérigazgató
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.
Támogató

Kárpáti Árpád
Hazai egyházi és nemzetiségi
támogatások igazgatója
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.

15. 12. 2023

TÁMOGATÓI OKIRAT

A Miniszterelnökség kezelő szerveként eljáró **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576-2-41, képviseli: Erdélyi Rudolf Zalán vezérigazgató), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**),

a(z)

Név:	BUDAPEST JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
Székhely cím:	1082 Budapest, Baross utca 63-67.
Adószám:	16924200-1-42
Képviselő neve:	Dr. Szabadkai Attila Csaba
Törzskönyvi azonosító szám (PIR):	679165
KSH statisztikai számjel:	2105074

, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

Preambulum

A Támogató Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022. évi XXV. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 10. melléklete (a továbbiakban: Melléklet) alapján a támogatói okiratban meghatározott feltételek mellett vissza nem térítendő támogatást nyújt az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a támogatói okiratban meghatározottak szerint.

1. A támogatás célja, összege, adatai

1.1. Támogató a Kedvezményezett részére a jelen támogatói okiratban részletezettek szerint **545 192,- Ft**, azaz **ötszáznegyvenötezer-egyszázkilencvenkettő forint** vissza nem térítendő – a Melléklet II.2. pontja szerinti feladatalapú – támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben (a továbbiakban: Njtv.) meghatározott nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek támogatása (a továbbiakban: támogatott tevékenység) céljából.

1.2. A támogatás kormányzati funkció szerinti besorolása: 084020

1.3. A támogatás forrása: a Kvtv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 32. Központi kezelésű előirányzatok cím, 4. Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása alcím.

1.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 285012

2. A támogatási jogviszony létrejötte

A támogatási jogviszony a jelen támogatói okirat közlésével jön létre. A támogatói okirat a Támogató honlapján történő közzététellel közzétételnek tekintendő.

3. A támogatás rendelkezésre bocsátása

A támogatást a Magyar Államkincstár támogatási előlegként, két egyenlő részletben (2023. április 30-ig és 2023. augusztus 15-ig) folyósítja a Kedvezményezett fizetési számlájára.

4. A támogatott tevékenység időtartama

A támogatás felhasználásának

- kezdő időpontja: 2023. január 1.
- véghatárideje: 2024. december 31.

(a továbbiakban: megvalósítási időszak).

5. A támogatás felhasználása

- 5.1. A Kedvezményezett a támogatást a Melléklet II.2. pontja szerinti nemzetiségi feladatok ellátásának finanszírozására használhatja fel. A támogatás szempontjából kizárólag a „Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, a „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, a „Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, a „Közművelődés – hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” és az oktatással összefüggő kormányzati funkciók elszámolt kiadások vehetők figyelembe.
- 5.2. A Kedvezményezettet a támogatási cél tekintetében adólevonási jog nem illeti meg, és az adóterhet másra nem háríthatja át.
- 5.3. A Kedvezményezett kizárólag a megvalósítási időszak alatt felmerült költségeket számolhatja el.
- 5.4. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítása során a támogatás terhére a kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. E bekezdés alkalmazásában írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. Az írásbeli alak megsértésével kötött szerződés teljesítése érdekében történt kifizetés összege a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.
- 5.5. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába a Támogató előzetes, írásbeli tájékoztatása esetén teljesítési közreműködőt vonhat be. A Kedvezményezett és a teljesítési közreműködő feladatainak megoszlását külön megállapodásban rendezik, amelyet a Kedvezményezett a beszámoló részeként köteles bemutatni a Támogatónak. Kedvezményezett az igénybevett teljesítési közreműködő magatartásáért úgy felel, mintha maga járt volna el. A támogatás terhére a Kedvezményezett és a teljesítési közreműködő nevére és címére szóló, a támogatás céljával összefüggő számviteli bizonylatok alapján teljesíthetők kifizetések.

6. A támogatás elszámolása, felhasználásának ellenőrzése

- 6.1. A Kedvezményezettet az igénybe vett támogatásra vonatkozóan utólagos beszámolási kötelezettség terheli a Támogató honlapján közzétett Útmutató és a támogatói okiratban előírtak szerint.
- 6.2. A Kedvezményezett a támogatásról, annak felhasználását követő negyvenöt napon belül, de legkésőbb 2025. március 15-ig köteles szakmai és pénzügyi beszámolót (a továbbiakban együtt: beszámoló) készíteni és a Támogató részére benyújtani. Amennyiben a Kedvezményezett a támogatás felhasználásának határidejét megelőzően megszűnik, úgy a Kedvezményezett köteles a megszűnését követő harminc napon belül a beszámolót a Támogató részére benyújtani.
- 6.3. A Kedvezményezett köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni és a támogatási összeg felhasználására nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, illetőleg a támogatás felhasználását dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani.

- 6.4. Az eredeti számviteli bizonylatokon szöveges formában fel kell tüntetni a támogatói okirat azonosítószámát, valamint az elszámolni kívánt összeget, azaz a „.....,- Ft az számú támogatói okirat terhére elszámolva” szövegrészletet (záradékolás). A Támogató a támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó költségeket igazoló számviteli bizonylatok ellenőrzését az Áht. és az Ávr. vonatkozó előírásai szerint végzi. A be nem nyújtandó bizonylatok és azok záradékolása helyszíni ellenőrzés során kerülhetnek ellenőrzésre.
- 6.5. A Támogató a beszámoló elfogadásáról a honlapján történő közzététellel értesíti a Kedvezményezettet. A beszámoló elutasításáról és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a Támogató írásban értesíti a Kedvezményezettet. Ha a Kedvezményezett a beszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti, vagy a határidőben benyújtott beszámoló tartalma nem megfelelő, a Támogató húsz napos határidő megjelölésével, írásban felszólítja a Kedvezményezettet a beszámoló benyújtására, hiánypótlására, vagy egyéb módon történő javítására.
- 6.6. A támogatás felhasználását a Támogató, valamint a jogszabályban meghatározott szervek ellenőrizhetik. Az ellenőrzések lefolytatására a támogatás igénybevétele alatt, a támogatott tevékenység befejezésekor, illetve lezárásakor, valamint a beszámoló elfogadását követő öt évig kerülhet sor.
- 6.7. A Kedvezményezett köteles a támogatás lebonyolításában részt vevő és a támogatás felhasználását ellenőrző szervezetekkel együttműködni, azok képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, számviteli bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.
- 6.8. A Kedvezményezett köteles a támogatással kapcsolatos valamennyi dokumentumot a beszámoló Támogató általi jóváhagyásától számított legalább tíz évig megőrizni.

7. A támogatás visszavonása, a támogatás visszafizetése

- 7.1. Ha a támogatott tevékenység összköltsége a tervezetthez képest csökken, a Kedvezményezett adataiban, vagy a támogatás egyéb - a jogszabályban, támogatói okiratban rögzített - feltételeiben változás következik be, a Kedvezményezett a tudomására jutástól számított nyolc napon belül köteles azt írásban bejelenteni a Támogatónak.
- 7.2. Ha a Támogató a Kedvezményezett bejelentése útján vagy egyébként tudomást szerez a 7.1. pontban vagy az Ávr. 96 §-ában meghatározott körülmények bekövetkezéséről, a tudomásszerzést követő harminc napon belül intézkedik az általa nyilvántartott adatok megváltoztatása, a támogatás feltételeinek módosítása, illetve jogszabályban meghatározott esetekben a támogatói okirat visszavonása iránt.
- 7.3. Ha a Kedvezményezett olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a támogatás visszavonását megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Kedvezményezettet írásban haladéktalanul tájékoztatja.
- 7.4. Ha a Támogató a támogatói okiratot visszavonja, a Kedvezményezett a részére folyósított támogatás — az Ávr. 98. §-a szerinti ügyleti és késedelmi kamattal növelt — összegét köteles a Támogató (10032000-01458310 számú *Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása számla* megnevezésű) fizetési számlájára – a támogatói okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével – tizenöt napon belül visszafizetni.
- 7.5. A Támogató a támogatói okirat visszavonása nélkül is elrendelheti a támogatás részleges – a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy okiratellenes felhasználással arányos mértékű – visszafizetését. Ilyen esetben a Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét köteles visszafizetni a Támogató által kibocsátott rendelkező nyilatkozat kézhezvételétől

számított tizenöt napon belül a 7.4. pont szerinti fizetési számlára – a támogatói okiratszámra és az ÁHT azonosító megjelölésével – az Ávr. 98. §-a szerinti ügyleti és késedelmi kamattal.

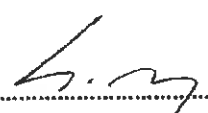
- 7.6. A támogatásból fel nem használt összeget, valamint ha a támogatás felhasználása során a fizetendő adójából rá áthárított vagy az általa megállapított adót levonta, vagy a keletkező adóterhet másra áthárította, a levonásba helyezett vagy áthárított és a Támogató által is támogatott általános forgalmi adó összegének megfelelő támogatást a Kedvezményezett az elszámolási határidő lejártát követő tizenöt napon belül, egy összegben köteles visszafizetni – a támogatói okirat száma és az ÁHT azonosító megjelölésével – a 7.4. pont szerinti fizetési számlára.
- 7.7. Amennyiben a Kedvezményezett év közben megszűnik, a megszűnés időpontjában a feladatalapú támogatásnak a kötelezettségvállalással nem terhelt részét a köteles visszafizetni.

8. Záró rendelkezések

- 8.1. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatással, annak felhasználásával kapcsolatos adatok közérdekű adatnak vagy közérdekből nyilvános adatnak minősülnek. A Kedvezményezett köteles az erre irányuló adatigénylésre a támogatási jogviszonyra vonatkozó közérdekű adatról és közérdekből nyilvános adatról az adatigénylő részére tájékoztatást adni.
- 8.2. A Támogató és a Kedvezményezett a támogatói okiratból eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.
- 8.3. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – így különösen a Kvtv., az Áht. és az Ávr. rendelkezései – valamint az Útmutatóban foglaltak az irányadók.

A jelen támogatói okirat egy eredeti példányban készült, mely a Támogatót illeti meg.

Budapest, 2023. április 25.


Erdélyi Rudolf Zoltán
vezérigazgató
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.
Támogató



Pénzügyileg ellenjegyeztem:

Budapest, 2023. április 25.


Nagy Zoltán
gazdasági igazgató

Kárpáti Árpád
Háza egyházi és nemzetiségi
támogatások igazgatója
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.

TÁMOGATÓI OKIRAT

A Miniszterelnökség kezelő szerveként eljáró **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576-2-41, képviseli: Erdélyi Rudolf Zalán vezérigazgató), mint támogató (a továbbiakban: Támogató),

a(z)

Név:	BUDAPEST JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
Székhely cím:	1082 Budapest, Baross utca 63-67.
Adószám:	16924200-1-42
Képviselő neve, titulusa:	Dr. Szabadkai Attila Csaba, elnök
Törzskönyvi azonosító szám (PIR):	679165
KSH statisztikai számjel:	2105074

, mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

Preambulum

Támogató Magyarország 2024. évi központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 9. melléklete (a továbbiakban: Melléklet) alapján a jelen támogatói okiratban meghatározott feltételek mellett vissza nem térítendő támogatást nyújt az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a jelen támogatói okiratban meghatározottak szerint.

1. A támogatás célja, összege, adatai

1.1. Támogató a Kedvezményezett részére a jelen támogatói okiratban részletezettek szerint **1.040.000,- Ft**, azaz **egymilliónegyvenezer forint** vissza nem térítendő, a Melléklet II.1. pontja szerinti támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. §-a szerint – a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további működéshez és a Melléklet szerinti nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek támogatása (a továbbiakban: támogatott tevékenység) céljából.

1.2. A támogatás kormányzati funkció szerinti besorolása: 084020

1.3. A támogatás forrása: a Kvtv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 32. Központi kezelésű előirányzatok cím, 4. Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása alcím.

1.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 285012

2. A támogatási jogviszony létrejötte

A támogatási jogviszony a jelen támogatói okirat közlésével jön létre. A jelen támogatói okirat a Támogató honlapján történő közzététellel közöltnek tekintendő.

3. A támogatás rendelkezésre bocsátása

A támogatást a Magyar Államkincstár támogatási előlegként, két egyenlő részletben (2024. január 31-ig és 2024. június 30-ig) folyósítja a Kedvezményezett fizetési számlájára.

4. A támogatott tevékenység időtartama

A támogatás felhasználásának

kezdő időpontja:	2024. január 1.
véghatárideje:	2024. december 31.

(a továbbiakban: megvalósítási időszak)

5. A támogatás felhasználásának szabályai

- 5.1. A Kedvezményezett a támogatást kizárólag a helyi nemzetiségi önkormányzatok tevékenységével közvetlenül összefüggő – az Njtv. 80. §-a szerint – a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további működési és a Kvtv. 9. melléklet II. Támogatások megállapításának, felhasználásának és elszámolásának szabályai 2. 1.1.2. A települési és területi nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú támogatása jogcímre vonatkozó szabályok, 2.4.2. pontja szerinti nemzetiségi feladatok ellátását biztosító működési és felhalmozási jellegű kiadásokra használhatja fel.
- 5.2. A támogatás szempontjából kizárólag az „Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége”, a „Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, „Közművelődés - közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, „Közművelődés - hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” és az oktatással összefüggő kormányzati funkción elszámolt kiadások vehetők figyelembe.
- 5.3. A Kedvezményezettet a támogatási cél tekintetében adólevonási jog nem illeti meg, és az adóterhet másra nem háríthatja át.
- 5.4. A Kedvezményezett kizárólag a megvalósítási időszak alatt felmerült költségeket számolhatja el.
- 5.5. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába a Támogató előzetes, írásbeli tájékoztatása esetén teljesítési közreműködőt vonhat be. A Kedvezményezett és a teljesítési közreműködő feladatainak megoszlását külön megállapodásban rendezik, amelyet a Kedvezményezett a beszámoló részeként köteles bemutatni a Támogónak. Kedvezményezett az igénybevett teljesítési közreműködő magatartásáért úgy felel, mintha maga járt volna el. A támogatás terhére a Kedvezményezett és a teljesítési közreműködő nevére és címére szóló, a támogatás céljával összefüggő számviteli bizonylatok alapján teljesíthetők kifizetések.

6. A támogatás elszámolása, felhasználásának ellenőrzése

- 6.1. A Kedvezményezettet az igénybe vett támogatásra vonatkozóan utólagos beszámolási kötelezettség terheli a Támogató honlapján közzétett Útmutató a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2024. évi működési támogatása és 2023. évi feladatalapú támogatása beszámolójának elkészítéséhez (a továbbiakban: Útmutató) és a jelen támogatói okiratban előírtak szerint.
- 6.2. A Kedvezményezett a támogatásról, annak felhasználását követő 45 napon belül, de legkésőbb 2025. március 15-ig köteles szakmai és pénzügyi beszámolót (a továbbiakban együtt: beszámoló) készíteni és azt a Támogató részére benyújtani. Amennyiben a Kedvezményezett a támogatás felhasználásának véghatáridejét megelőzően megszűnik, úgy a Kedvezményezett köteles a megszűnését követő 30 napon belül a beszámolót a Támogató részére benyújtani.
- 6.3. A Kedvezményezett köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni és a támogatási összeg felhasználására nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, illetőleg a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani.

- 6.4. Az eredeti számviteli bizonylatokon szöveges formában fel kell tüntetni a jelen támogatói okirat azonosítószámát, valamint az elszámolni kívánt összeget, azaz a „..... Ft az számú támogatói okirat terhére elszámolva” szövegrészletet (záradékolás). A Támogató a támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó költségeket igazoló számviteli bizonylatok ellenőrzését a mindenkor hatályos Ávr. vonatkozó előírásai szerint végzi. A be nem nyújtandó bizonylatok és azok záradékolása helyszíni ellenőrzés során kerülhetnek ellenőrzésre.
- 6.5. A Támogató a beszámoló elfogadásáról a honlapján történő közzététellel értesíti a Kedvezményezettet. A beszámoló elutasításáról és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a Támogató írásban értesíti a Kedvezményezettet. Ha a Kedvezményezett a beszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti, vagy a határidőben benyújtott beszámoló tartalma nem megfelelő, a Támogató 20 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Kedvezményezettet a beszámoló benyújtására, a hiánypótlására, vagy a beszámoló egyéb módon történő korrekciójára.
- 6.6. A támogatás felhasználását a Támogató, valamint a jogszabályban meghatározott szervek ellenőrizhetik. Az ellenőrzések lefolytatására a támogatás igénybevétele alatt, a támogatott tevékenység befejezésekor, illetve lezárásakor, valamint a beszámoló elfogadását követő öt évig kerülhet sor.
- 6.7. A Kedvezményezett köteles a támogatás lebonyolításában részt vevő és a támogatás felhasználását ellenőrző szervezetekkel együttműködni, azok képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, számviteli bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.
- 6.8. A támogatással érintett, beruházással létrehozott, felújított vagyon a megvalósítási időszak záró dátumától számított öt éven belül (fenntartási időszak), a támogatásból beszerzett tárgyi eszköz a megvalósítási időszak záró dátumától számított három éven belül (fenntartási időszak), kizárólag a Támogató előzetes jóváhagyásával (és a Támogató döntése alapján a foglalkoztatási, a szolgáltatási és az egyéb kötelezettségek átvállalásával, átruházásával) idegeníthető el, terhelhető meg, adható bérbe, vagy más használatába, vagy hasznosítható a támogatási céltól eltérő módon.
- 6.9. A Kedvezményezett köteles a támogatással kapcsolatos valamennyi dokumentumot a beszámoló Támogató általi jóváhagyásától számított legalább tíz évig megőrizni.

7. A támogatás visszavonása, a támogatás visszafizetése

- 7.1. Ha a támogatott tevékenység összköltsége a tervezetthez képest csökken, a Kedvezményezett adataiban, vagy a támogatás egyéb - a jogszabályban, támogatói okiratban rögzített - feltételeiben változás következik be, a Kedvezményezett a tudomására jutástól számított nyolc napon belül köteles azt írásban bejelenteni a Támogotónak.
- 7.2. Ha a Támogató a Kedvezményezett bejelentése útján vagy egyébként tudomást szerez a 7.1. pontban vagy az Ávr. 96. §-ában meghatározott körülmények bekövetkezéséről, a tudomásszerzést követő harminc napon belül intézkedik az általa nyilvántartott adatok megváltoztatása, a támogatás feltételeinek módosítása, illetve jogszabályban meghatározott esetekben a támogatói okirat visszavonása iránt.
- 7.3. Ha a Kedvezményezett olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a támogatás visszavonását megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Kedvezményezettet írásban haladéktalanul tájékoztatja.
- 7.4. Ha a Támogató a támogatást visszavonja, a Kedvezményezett az addig részére folyósított támogatás - az Ávr. 98. §-a szerinti ügyleti és késedelmi kamattal növelt - összegét köteles a Támogató által meghatározott (10032000-01458310 számú *Kincstár Települési és területi*

nemzetiségi önkormányzatok támogatása számlamegnevezésű) számlára az okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével 15 napon belül visszafizetni.

- 7.5. A Támogató a jelen támogatói okirat visszavonása nélkül is elrendelheti a támogatás részleges – a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy okiratellenes felhasználással arányos mértékű – visszafizetését. Ilyen esetben a Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét köteles visszafizetni a Támogató által kibocsátott rendelkező nyilatkozat kézhezvételétől számított 15 napon belül a 7.4. pont szerinti számlára, az okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével, az Ávr. 98. §-a szerinti ügyleti és késedelmi kamattal.
- 7.6. A támogatásból fel nem használt összeget, valamint ha a támogatás felhasználása során a fizetendő adójából rá áthárított vagy az általa megállapított adót levonta, vagy a keletkező adóterhet másra áthárította, a levonásba helyezett vagy áthárított és a Támogató által is támogatott általános forgalmi adó összegének megfelelő támogatást a Kedvezményezett köteles a 7.4. pont szerinti számlára, az okiratszám és az ÁHT azonosító megjelölésével 15 napon belül visszafizetni.

8. Záró rendelkezések

- 8.1. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatással, annak felhasználásával kapcsolatos adatok az Áht. alapján közérdekű adatnak vagy közérdekből nyilvános adatnak minősülnek. A Kedvezményezett köteles az erre irányuló adatigénylésre a támogatási jogviszonyra vonatkozó közérdekű adatról és közérdekből nyilvános adatról az adatigénylő részére tájékoztatást adni.
- 8.2. A Támogató és a Kedvezményezett a jelen támogatói okiratból eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.
- 8.3. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályok – így különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Áht., az Ávr. és a Kvtv. rendelkezései, – valamint az Útmutatóban foglaltak az irányadók.

A jelen támogatói okirat egy eredeti példányban készült, mely a Támogatót illeti meg.

Budapest, 2024. január 24.


Erdélyi Rudolf Zsolt
vezérigazgató
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.
Támogató



Pénzügyileg ellenjegyeztem:
Budapest, 2024. január 24.


Nagy Zoltán
gazdasági igazgató

Kárpáti Árpád
Hazai egyházi és nemzetiségi
támogatások igazgatója
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.

JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI HIVATAL

2023. APR 18.

Szám: 1-73453

Sign: [Signature]

17. melléklet
Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal

Érkezett:	Szám:
2023. APR 18.	07/82-1/2022
Melléklet:	Előzmény:
[Signature]	[Signature]

2023. évi TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

65056

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat** (a továbbiakban: Támogató)

székhely:

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

adószám:

15735715-2-42

törzskönyvi azonosító szám:

735715

statisztikai számjel:

15735715-8411-321-01

bankszámlaszám:

11784009-15508009

képviseli:

Pikó András polgármester

másrészről a **Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (a továbbiakban: Támogatott)

székhely:

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

működési hely:

1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b

adószám:

16924200-1-42

törzskönyvi azonosító szám:

679165

statisztikai számjel:

16924200-8411-371-01

bankszámlaszám:

11784009-16924200

képviseli:

Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök

együttesen a **Felek** között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

1. A támogatás nyújtásának előzményei, körülményei

A Támogató az Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 40/2022. (XII. 15.) önkormányzati rendelet 8. melléklet III. pontjában az egyéb működési célú támogatások ÁHT-n belülre soron, a 20253 címen 331.080,- Ft, azaz háromszázharmincegyezer-nyolcvan forint összegű, működési célú vissza nem térítendő támogatás nyújtásáról döntött.

2. A szerződés tárgya

2.1. A Támogatott az 1. pontban meghatározott támogatást kizárólag nemzetiségi közügyeinek zavartalan ellátásának biztosítása céljából, e közfeladata teljesítése során felmerülő működési költségeire fordíthatja.

2.2. A Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy az átadott támogatást a 2.1. pontban foglalt feladatokra fordítja.

3. A támogatás formája, összege, forrása

3.1. Támogató a Támogatott részére 331.080,- Ft, azaz háromszázharmincegyezer-nyolcvan forint összegű, működési célú vissza nem térítendő támogatást nyújt, melyet a Támogató a jelen szerződés aláírásától számított 15 napon belül utal át a Támogatott 11784009-16924200 számú számlájára. A támogatás kifizetésének feltétele a Támogató által nyújtott 2022. évi működési célú támogatásról szóló beszámoló elfogadása Támogató részéről.

3.2. A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

3.3. A támogatás forrása: a támogatás pénzügyi fedezete a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 40/2022. (XII. 15.) önkormányzati rendelet 8. melléklet III. pontjában az egyéb működési célú támogatások ÁHT-n belülre soron, a 20253 címen rendelkezésre áll.

3.4. Kormányzati funkció: 018030 Támogatási célú finanszírozási műveletek

4. A támogatás folyósítása

4.1. A Támogató a támogatást pénzügyi átutalással teljesíti a 3.1. pont szerint.

5. A támogatás felhasználásának szabályai

5.1. Támogatott a működési támogatást kizárólag a jelen szerződésben meghatározott 2. pontban meghatározott célra használhatja fel.

5.2. Felek rögzítik, hogy a Támogató által nyújtott működési támogatást Támogatott tovább adhatja az 1. pontban meghatározott feladatellátással összefüggésben külső szervezeteknek, intézményeknek azzal,

- hogy a továbbadott támogatásról a nemzetiségi önkormányzat és az általa támogatott külső szervezetek, intézmények támogatási szerződést kötelesek kötni,
- hogy ebben az esetben is józsefvárosi német nemzetiségű polgároknak kell részesülniük a támogatott külső szerv által végzett tevékenység eredményeiből,
- hogy az elszámolási és beszámolási kötelezettség mind a támogatott külső szervezeteket, intézményeket, mind a Támogatottat terheli. Támogatott köteles a külső szerv részéről benyújtott – a továbbadott támogatás felhasználásáról szóló – elszámolási dokumentációt, valamint a támogatási cél megvalósulásáról szóló saját nyilatkozatát a benyújtást követő leghamarabb, de legkésőbb 30 napon belül a Támogató részére átadni.
- hogy a támogatott külső szervezetek, intézmények beszámolójának és elszámolásának határideje a nemzetiségi önkormányzat elszámolási kötelezettségének határidejét megelőzően legalább 30 nappal korábbi dátummal kerül meghatározásra a támogatási szerződésben.

5.3. A támogatás felhasználásának, kötelezettségvállalásának

A felhasználás kezdő időpontja:

2023. január 1.

A kötelezettségvállalás végső időpontja:

2023. december 31.

A pénzügyi teljesítés végső időpontja:

2024. április 15.

A felhasználást dokumentáló számlák, számviteli bizonylatok, egyéb dokumentumok teljesítési időpontjának a felhasználási időszaknak megfelelő keltezésűnek kell lennie.

5.4. Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg:

a Támogató részéről: **Viniczav Zsuzsanna**

a Támogatott részéről: **Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök**

6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség

6.1. A támogatási igény jogosultságát és a támogatás felhasználását a Támogató, a támogatás felhasználásának ellenőrzésére jogszabály által meghatározott szervek, a felhasználás kezdő időpontjától a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőt követő 5 év elteltéig, bármikor, bárhol ellenőrizheti.

6.2. A Támogatott köteles a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől kezdődően a vonatkozó jogszabályi előírások szerint megőrizni. A Támogatott ezen túl is köteles minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget megadni.

- 6.3. A Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb **2024. április 15-ig** köteles írásban szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni és átadni a Támogató szakmailag illetékes szervezeti egysége részére (pénzügyi feladatokat ellátó szervezeti egység). A Támogató részéről a szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás elfogadására és a teljesítés igazolására a polgármester jogosult jelen szerződés 6.5. pontjában feltüntetett határidőn belül.
- 6.4. A beszámolóknak és az elszámolásnak a következőket kell tartalmaznia:
- a) szakmai beszámoló: szakmai értékelés a támogatás céljának megvalósulásáról;
 - b) pénzügyi elszámolás: a felmerült költségeknek a felhasználás jogcíme szerinti – a támogatás céljának megvalósulásához köthető - tételes felsorolása, a felhasználási időszakhoz igazodó, a Támogatott nevére szóló számlák és bizonylatok adataival megegyezően kitöltött, a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező Elszámoló Lap benyújtásával történik, azzal, hogy a számlák és bizonylatok, a felhasználáshoz köthető egyéb dokumentumok (szerződések stb.) a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztályán eredeti példányban megtalálhatóak.
- A Támogatott a felhasználást dokumentáló eredeti számlákra, bizonylatokra, egyéb okiratokra köteles ráírni: „**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé Ft összegbensz. támogatási szerződésre elszámolva, dátum, elnök aláírása**”. Nem magyarországi fizetőeszközben történő pénzügyi elszámolás esetén a számlaösszesítőn a számla tárgyát magyar nyelven is, továbbá a számla összegét a számla teljesítése napján érvényes MNB középárfolyamán forintba átszámítva is fel kell tüntetni.
- 6.5. A Támogatott a beszámolót és az elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a támogatás felhasználásának részletes ellenőrzésére. A Támogató a beszámolót és az elszámolást a beérkezést követően megvizsgálja, és a beérkezést követő 60 napon belül dönt annak elfogadásáról vagy elutasításáról. A Támogató döntéséről és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a döntéstől számított 10 napon belül írásban értesíti a Támogatottat. Ha a Támogatott a beszámolásra, elszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti vagy a határidőben benyújtott beszámoló, elszámolás tartalma nem megfelelő vagy nem a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező Elszámoló Lapnak megfelelően teljesíti, úgy a Támogató 30 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Támogatottat a hiány pótlására, melynek beérkezését követően 30 napon belül dönt annak elfogadásáról. Felek rögzítik, hogy a hiánypótlás elmulasztása lehetetlenné teszi annak megállapítását, hogy a támogatást a Támogatott rendeltetésszerűen használta-e fel. A Támogatott tudomásul veszi, hogy mindaddig, amíg a jelen szerződésben foglaltak szerint, teljes körűen el nem számolt a támogatás összegével, azonos célra újabb vagy további támogatásban nem részesíthető.
- 6.6. Támogatott a felhasználás és az elszámolás határidejének módosítására irányuló kérelmet írásban egy alkalommal kezdeményezheti, melynek benyújtási határideje a felhasználás határidejének módosítása esetében a szerződés 5.3. pontjában meghatározott felhasználási határidő. Támogató a módosítást írásban engedélyezheti.
- 6.7. A Támogatott köteles a költségvetési támogatások lebonyolításában részt vevő és a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetekkel együttműködni, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.

7. A Támogató elállási, felmondási joga, a támogatás visszafizetése

- 7.1. A Támogató a jelen szerződéstől való elállásra vagy a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult, ha:
- a) a Támogatott jogosulatlanul vette igénybe a támogatást, vagy
 - b) a Támogatott a támogatásról szóló döntés tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis vagy megtévesztő adatot szolgáltatott vagy ilyen nyilatkozatot tett
 - c) olyan körülmény merül fel, vagy jut a Támogató tudomására, amely alapján az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) alapján nem köthető támogatási szerződés, vagy

- d) a támogatott feladat megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik vagy a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved, vagy
 - e) a Támogatott neki felróható okból megszegi a jelen szerződésből, illetve az azzal kapcsolatos jogszabályokból eredő kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének (az ellenőrzés során felróható magatartásával az ellenőrző szerv munkáját ellehetetleníti), és ennek következtében a támogatott tevékenység szabályszerű megvalósítását nem lehet ellenőrizni, vagy
 - f) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozat bármelyikét visszavonja, vagy
 - g) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott (rész)beszámoló, (rész)elszámolás benyújtásának (pót)határidejét elmulasztotta vagy a (rész)beszámolót, elszámolást annak nem megfelelő teljesítése miatt a Támogató nem fogadta el.
- 7.2. Ha a Támogatott a támogatás folyósítását megelőzően olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a jelen szerződés felmondását, illetve az attól való elállást megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Támogatottat írásban tájékoztatja.
- 7.3. Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg maradt vissza, vagy el nem fogadott elszámolás miatt visszafizetési kötelezettség keletkezett, úgy azt a Támogatott az elszámolási határidőt követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott (11784009-15508009) számlára, a szerződésszám megjelölésével.
- 7.4. Amennyiben a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére a Ptk.-ban meghatározott késedelmi kamatot fizetni.

8. Egyéb rendelkezések

8.1. A Támogatott a jelen szerződés aláírásával

- a) nyilatkozik arról, hogy a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
- b) tudomásul veszi, hogy nem köthető támogatási szerződés azzal, akivel szemben Ávr. szerinti kizáró ok áll fenn;
- c) tudomásul veszi, hogy nem nyújtható támogatás annak a szervezetnek, amely az előző években a Támogató által azonos célra biztosított költségvetésből nyújtott támogatás felhasználásával a jogszabályban vagy a támogatói okiratban vagy támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el;
- d) tudomásul veszi, hogy a támogatási igény szabályszerűségét és a támogatás rendeltetésszerű felhasználását a Támogató és a jogszabályban meghatározott egyéb szervek ellenőrizhetik;
- e) tudomásul veszi, hogy a támogatás Támogatott nevére, a támogatás céljára, összegére vonatkozó adatok nyilvánosságra hozhatók.

8.2. Amennyiben

- a) olyan körülmény merül fel, amely alapján jogszabály értelmében nem köthető támogatási szerződés;
- b) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;
- c) a támogatott tevékenység megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik, a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;
- d) a Támogatott adataiban, a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által előírt, a Támogatott által benyújtott nyilatkozatban, dokumentumban, a támogatás feltételeiben vagy a jelen szerződés teljesítésével összefüggő körülményben változás következik be,
- e) az elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok jelen szerződésben meghatározott fellelhetősége megváltozik

azt a Támogatott a tudomására jutást követően 15 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak.

8.3. A Támogató a 8.2. pontban meghatározott bejelentés alapján 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.

- 8.4. Jelen szerződés módosítása a Felek közös akaratából kizárólag írásban történhet az eredeti vagy a korábban módosított támogatási szerződésben meghatározott beszámolási határidő leteltéig. A Támogatottnak a szerződés-módosításra irányuló kérelmét írásban, részletes indokolással ellátva kell a Támogató részére előterjesztenie. Támogatott kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződés-módosítást, amely a támogatás megítélésének körülményeit utólag nem változtatja meg. A Támogató jogosult a Támogatott nem kellően megalapozott szerződés-módosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a Támogatottnak felróható okból ered, úgy az eset összes körülményeit mérlegelve a Támogató jogosult választani a szerződés-módosítás és szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények között.
- 8.5. Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.
- 8.6. A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – elsősorban a Ptk., az Áht. és az Ávr. – az irányadók.

9. Záró rendelkezések

9.1. Jelen támogatási szerződés aláírására a felhatalmazást a Támogató részéről a 39/2023.(II.23.) számú képviselő-testületi határozata, a Támogatott részéről a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 26/2023 (IV. 13.) számú képviselő-testületi határozata adja.

9.2. Jelen szerződés mindkét fél általi aláírás napjától a jelen támogatási szerződésben foglalt kötelezettségek mindkét fél részéről történő teljesülésének napjáig hatályos.

9.3. Felek a jelen 6 oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés 5 db eredeti, egymással szó szerint mindenben megegyező példányban készült, amelyből 4 db a Támogatónál, 1 db a Támogatottnál marad.

Melléklet:

1. számú melléklet: Elszámoló Lap

Budapest, 2023. *április* hó *27.*

Budapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat
képviseletében

Pikó András
polgármester
Támogató

Józsefvárosi Német
Nemzetiségi Önkormányzat
képviseletében

Dr. Szabadkai Attila Csaba
elnök
Támogatott

Jogi szempontból ellenjegyzem:
Budapest, 2023. *2023. APR. 19.*

dr. Sajtos Csilla jegyző
nevében és megbízásából:

dr. Székelyhidi László
jogi irodavezető



Fedezet: az Önkormányzat költségvetésében a
20253 címen rendelkezésre áll.

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Budapest, 2023. 2023. APR. 24.

Hórich Szilvia
gazdasági vezető

1. számú melléklet

ELSZÁMOLÓ LAP

Támogatott neve:

Székhelye:

Támogatás szerinti felhasználási határidő:

Támogatás célja a támogatási szerződés szerint:

Támogatás összege:

Felhasznált támogatás összege:

Bizonylat adatai					Kifizetés		
Sorsz	Bizonyl. sorsz.	Szállító neve	Teljesítés ideje	Termék, szolgáltatás megnevezése	Számla bruttó összege	Kifizetés módja /készpénz, utalás	Bankszámla kivonat, pénztári bizonylat száma
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
Összesen:							

Kitöltés dátuma:

Cégszerű aláírás és pecsét

Támogatáshoz kapcsolódó rendezvény esetén

Sorszám	Rendezvény dátuma	Rendezvény helyszíne	Rendezvényen résztvevők becsült száma	számla sorszáma
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Kitöltés dátuma:

Cégszerű aláírás és pecsét

Teljesítés igazolás:

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dátum, aláírás):.....

Megjegyzés:

A szakmai beszámolót

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL.

A pénzügyi elszámolást:

ELFOGADOM

NEM FOGADOM EL.

.....
teljesítés igazoló
Pikó András
polgármester
aláírás

A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

- amelyet létrejött egyrészről **Név: Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**
székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
képviselő: Pikó András polgármester
cégjegyzékszám/nyilvántart. szám: 735715
adószám: 15735715-2-42
statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01
számlavezető neve: OTP Bank Nyrt.
számla száma: 11784009-15508009
mint Támogató,
- másrészről: **név: Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Német Nemzetiségi Önkormányzat**
székhelye: 1082 Budapest, Baross utca 63-67.
képviselő: Dr. Szabadkai Attila Csaba elnök
adószám: 16924200-1-42
nyilvántartási szám: 198002817
számlavezető neve: OTP Bank Nyrt.
folyószámlaszáma: 11784009-16924200
mint Támogatott (a továbbiakban együttesen: Felek)

között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1. A támogatás nyújtásának előzményei, körülményei

- 1.1. Felek rögzítik, hogy Támogató 2023. március 29. napján közzétette a „nemzetiségi pályázat” nyilvános felhívását. A pályázat elsődleges célja, hogy a Józsefvárosban működő nemzetiségi önkormányzatok támogatáshoz juthassanak, amely segíti további közösség-szervező, szociális ellátó, kulturális programszervező, valamint az egészségügyi, köznevelési, gyermek és ifjúsági feladatokról való gondoskodásukat, további célok az idősekkel kapcsolatos programok, a hagyományörző és az esélyegyenlőségre való törekvést segítő tevékenységek, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény alapján kötelező és önként vállalt feladatok támogatása támogatása.
- 1.2. Felek rögzítik, hogy a Támogató által kiírt pályázati felhívásra (a továbbiakban: Pályázati Felhívás) a Támogatott pályázatot nyújtott be (a továbbiakban: Pályázat), amelyet Támogató 23517/2023. (VI.12.) számú polgármesteri döntése alapján támogatásban részesítendőnek ítélte.

2. A támogatás tárgya

Támogatott a mellékelt pályázat keretében és a költségtervben részletezettek szerint vállalja, hogy az alábbi feladatokat valósítja meg:

A Támogatott a 3. pontban meghatározott támogatást kizárólag a pályázatában meghatározott „150 éves Budapest; német közéleti szereplők a város közéletében” című történelmi emléknep szervezési költségeinek finanszírozására használhatja fel.
 (a továbbiakban együtt: Szakmai feladat).

3. A támogatás formája, összege, forrása

- 3.1.** A Támogatás összege bruttó 500.000,- Ft (azaz ötszázezer forint). A szerződés elválaszthatatlan részét képezi a Támogatott Pályázata, mely tartalmazza a költségvetést és az Elszámoló Lapot.
- 3.2.** A támogatás formája: vissza nem térítendő működési támogatás.
- 3.3.** A támogatás forrása: a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének a 2023. évi költségvetésről szóló 40/2022. (XII.15.) önkormányzati rendeletében rendelkezésre áll.
- 3.4.** A Támogatott jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a jelen szerződés 2. pontja szerinti szakmai feladatok tekintetében áfa/adólevonási jog nem illeti meg, és az adó/áfa terhet másra nem hárítja át.

4. A támogatás folyósítása

- 4.1.** A Támogató a támogatást pénzügyi átutalással teljesíti a Támogatott jelen szerződés bevezető rendelkezései körében megadott bankszámlájára egy összegben a jelen szerződés mindkét fél által történő aláírásától számított 15 napon belül.
- 4.2.** A Támogatott tudomásul veszi, hogy a részére az általa megadott bankszámlára átutalt összegért a Támogató irányában – a jelen szerződéssel összefüggésben – feltétel nélkül és teljes mértékben, objektív felelősséggel tartozik, függetlenül attól, hogy ki a számlatulajdonos.

5. A támogatás felhasználásának szabályai

- 5.1.** A Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatást kizárólag a jelen szerződésben meghatározott célra használhatja fel, abból további támogatást nem nyújthat. A Támogatott kizárólag a támogatás felhasználásának időtartama alatt felmerült és a szakmai feladatok megvalósításához szorosan és közvetlenül kapcsolódó költségeket számolhatja el.
- 5.2.** A támogatás felhasználásának

kezdő időpontja:
véghatárideje:

2023. március 29.
2023. december 31.

- 5.3.** Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg:

a Támogató részéről: **Pokornyai Viktória**

a Támogatott részéről: **Dr. Szabadkai Attila**

6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség

- 6.1.** A támogatási igény jogosultságát és a támogatás felhasználását a Támogató, a támogatás felhasználásának ellenőrzésére jogszabály által meghatározott szervek, a felhasználás kezdő időpontjától a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőt követő 5 éven belül, bármikor, bárhol ellenőrizheti.
- 6.2.** Támogatott a támogatott tevékenység megvalósítása során a költségvetésből nyújtott támogatásból a kettőszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. A kötelező alakisági szabályok megsértése a szerződés érvényességét nem érinti, azonban a kifizetés a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.
- 6.3.** A Támogatott köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni és a támogatási összeg felhasználására nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, illetőleg a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől kezdődően a vonatkozó jogszabályi előírások szerint megőrizni. A Támogatott ezen túl is köteles minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget megadni.
- 6.4.** A Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb **2024. január 31-ig** köteles írásban szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni, és átadni a Támogató szakmailag illetékes ügyosztálya (Humánszolgáltatási Ügyosztály) részére. A Támogató részéről a szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás elfogadására, valamint a teljesítés igazolására a polgármester jogosult jelen szerződés 6. pont 6.6. alpontjában feltüntetett határidőn belül.
- 6.5.** A beszámolónak és az elszámolásnak a következőket kell tartalmaznia:
- a) szakmai beszámoló: szakmai értékelés a támogatás céljának megvalósulásáról (melynek mellékletét képezi a támogatott tevékenységről készült fénykép stb.);
 - b) pénzügyi elszámolás: a felmerült költségeknek a felhasználás jogcíme szerinti – a támogatás céljának megvalósulásához köthető - tételes felsorolása, a felhasználási időszakhoz igazodó, a Támogatott nevére szóló számlák, bérjegyzékek, egyéb számviteli és adóhatósági felhasználásra alkalmas helyettesítő okiratok, egyéb dokumentumok (megrendelő, támogatási szerződés stb.) hitelesített másolatának, kifizetést igazoló dokumentumok – bankkivonat, pénztárbizonylat –hitelesített másolatának benyújtásával, valamint a számlák és bizonylatok adataival megegyezően kitöltött, a jelen szerződés I. számú mellékletét képező Elszámoló Lap benyújtásával. A Támogatott a felhasználást dokumentáló eredeti számlákra, bizonylatokra, egyéb okiratokra köteles ráírni: „**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat felé a 2023. évi nemzetiségi pályázat keretében- Ft (azaz forint) összegben elszámolva**”. Nem magyarországi fizetőeszközben történő pénzügyi elszámolás esetén a számlaösszesítőn a számla tárgyát magyar nyelven is, továbbá a számla összegét a számla teljesítése napján érvényes MNB középárfolyamán forintba átszámítva is fel kell tüntetni.

6.6. A Támogatott a beszámolót és az elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a támogatás felhasználásának részletes ellenőrzésére. A Támogató a beszámolót és az elszámolást a beérkezést követően megvizsgálja, és a beérkezést követő 60 napon belül dönt annak elfogadásáról vagy elutasításáról. A Támogató döntéséről írásban értesíti a Támogatottat. Ha a Támogatott a beszámolásra, elszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti vagy a határidőben benyújtott beszámoló, elszámolás tartalma nem megfelelő, illetve visszafizetési kötelezettsége keletkezik, úgy a Támogató kapcsolattartója 15 napon belül 30 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Támogatottat hiánypótlásra, visszafizetési kötelezettségének teljesítésére, melynek beérkezését követően 30 napon belül dönt a Támogató annak elfogadásáról. Felek rögzítik, hogy a hiánypótlás elmulasztása lehetetlenné teszi annak megállapítását, hogy a támogatást a Támogatott rendeltetésszerűen használta-e fel. A Támogatott tudomásul veszi, hogy mindaddig, amíg a jelen szerződésben foglaltak szerint, teljeskörűen el nem számolt a támogatás összegével, azonos célra újabb vagy további támogatásban nem részesíthető.

6.7. Jelen szerződés módosítása a Felek közös akaratából, kizárólag írásban történhet. A Támogatottnak a szerződés módosítására irányuló kérelmét írásban, részletes indoklással ellátva kell a Támogató részére előterjesztenie. Támogatott kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződésmódosítást, amely a támogatás megítélésének körülményeit utólag nem változtatja meg. Szerződés-módosításra sor kerülhet különösen a Támogatott adólevonási jogosultságában bekövetkezett változás, valamint a támogatási cél megvalósulását nem veszélyeztető, a támogatás felhasználási és elszámolási határidejét érintő határidő módosítás miatt.

A szerződés módosítására irányuló írásbeli kérelem benyújtási határideje a hatályos szerződés 5. pont 5.2. alpontjában meghatározott felhasználási határidő véghatárideje, csak a támogatás felhasználásáról történő beszámolás határidejének módosítása esetében az írásbeli kérelem benyújtási határideje a hatályos szerződés 6. pont 6.4. alpontja szerinti beszámolás véghatárideje.

A szerződés módosítására a Támogató írásbeli engedélye alapján kerülhet sor. A Támogató jogosult a Támogatott nem kellően megalapozott szerződésmódosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a Támogatottnak felróható okból ered, úgy az eset összes körülményeit mérlegelve a Támogató jogosult választani a szerződésmódosítás és szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények között.

6.8. A Támogatott köteles a költségvetési támogatások lebonyolításában részt vevő és a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetekkel együttműködni, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.

7. A Támogató elállási, felmondási joga, a támogatás visszafizetése

7.1. A Támogató a jelen szerződéstől való elállásra vagy a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult, ha:

- a) a Támogatott jogosulatlanul vette igénybe a támogatást, vagy

- b) a Támogatott a támogatásról szóló döntés tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis vagy megtévesztő adatot szolgáltatott vagy ilyen nyilatkozatot tett
- c) olyan körülmény merül fel, vagy jut a Támogató tudomására, amely alapján az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 81. §-ban foglaltak szerint nem köthető támogatási szerződés, vagy
- d) a támogatott feladat megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik vagy a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved, vagy
- e) a Támogatott neki felróható okból megszegi a jelen szerződésből, illetve az azzal kapcsolatos jogszabályokból eredő kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének (az ellenőrzés során felróható magatartásával az ellenőrző szerv munkáját ellehetetleníti), és ennek következtében a támogatott tevékenység szabályszerű megvalósítását nem lehet ellenőrizni, vagy
- f) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozat bármelyikét visszavonja, vagy
- g) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott (rész)beszámoló, (rész)elszámolás benyújtásának (pót)határidejét elmulasztotta vagy a (rész)beszámolót, elszámolást annak nem megfelelő teljesítése miatt a Támogató nem fogadta el.

7.2. Ha a Támogatott olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a jelen szerződés felmondását, illetve az attól való elállást megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Támogatottat írásban tájékoztatja.

7.3. Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg maradt vissza, vagy el nem fogadott elszámolás miatt visszafizetési kötelezettség keletkezett, úgy azt a Támogatott az elszámolási határidőt követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott (11784009-15508009) számlára, a szerződésszám megjelölésével.

7.4. A Támogatott tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen szerződésben adott nyilatkozata ellenére a támogatás felhasználása során a fizetendő adójából rá áthárított vagy az általa megállapított adót levonta, vagy a keletkező adóterhet másra áthárította, a levonásba helyezett vagy áthárított és a Támogató által is támogatott általános forgalmi adó összegének megfelelő támogatást köteles a Támogató részére a Támogató által meghatározott (11784009-15508009) számlára, a szerződésszám megjelölésével 15 napon belül visszafizetnie.

7.5. Amennyiben a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:48.§-ban meghatározott késedelmi kamatot fizetni.

8. Egyéb rendelkezések

8.1. Felek rögzítik, hogy a Támogatott a jelen szerződés aláírásáig a Támogató részére átadta az alábbi dokumentumokat, és a Támogatott a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy az e dokumentumokban, valamint a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által meghatározott, a Támogatott által

benyújtott egyéb dokumentumokban, nyilatkozatokban foglaltak a jelen szerződés aláírásának időpontjában változatlanul fennállnak:

- a Támogatott létesítő okiratának egyszerű másolata (alapító okirat, alapszabály, stb);
- a Támogatott képviselőjének közjegyző által hitelesített aláírási címpéldányának hitelesített másolata.

8.2. A Támogatott a jelen szerződés aláírásával

- a) nyilatkozik arról, hogy a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljeskörűek, az abban foglalt adatok a valóságnak megfelelnek és hitelesek;
- b) nyilatkozik arról, hogy nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban;
- c) kijelenti, hogy amennyiben a szervezet a helyi önkormányzatok adósságrendezési eljárásáról szóló 1996. évi XXV. törvény hatálya alá tartozik, nem áll adósságrendezési eljárás alatt, továbbá tudomásul veszi, hogy az Ávr. 142. §-a alapján adósságrendezési eljárás alatt álló szervezetekkel - függetlenül a támogatás egyéb feltételeinek meglététől - támogatási szerződés nem köthető;
- d) kijelenti, hogy - amennyiben jogszabály előírja - a támogatott tevékenységhez szükséges jogerős hatósági engedélyek birtokában van;
- e) tudomásul veszi, hogy nem köthető támogatási szerződés azzal, akivel szemben az Ávr. 81. §-ban meghatározott feltételek valamelyike fennáll;
- f) tudomásul veszi, hogy adóazonosító számát a Magyar Államkincstár és a Támogató felhasználják a köztartozás fennállása tényének és összegének megismeréséhez, illetve a lejárt köztartozások teljesítése érdekében;
- g) tudomásul veszi, hogy nem nyújtható támogatás annak a szervezetnek, amely az előző években a Támogató által azonos célra biztosított költségvetésből nyújtott támogatás felhasználásával a jogszabályban vagy a támogatói okiratban vagy támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el;
- h) tudomásul veszi, hogy a támogatási igény szabályszerűségét és a támogatás rendeltetésszerű felhasználását a Támogató és a jogszabályban meghatározott egyéb szervek ellenőrizhetik;
- i) tudomásul veszi, hogy a támogatással összefüggésben a Támogatott nevére, a támogatás céljára, összegére, továbbá a támogatási program megvalósítási helyére vonatkozó adatok nyilvánosságra hozhatók;
- j) nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése szerinti átlátható szervezetnek minősül;
- k) tudomásul veszi, hogy amennyiben kettőszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés megkötésére nem az Ávr. 76. § (2) bekezdése szerint kerül sor, a szerződés teljesítése érdekében történő kifizetés a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.
- l) tudomásul veszi, hogy a tudomásszerzéstől számított két éven belül nem részesülhet támogatásban és a már folyósított támogatás visszafizetésére kötelezhető az a támogatott, aki lényeges körülményről, tényről valótlan vagy hamis adatot szolgáltatott, vagy a támogatást a támogatási szerződésben megjelölt céltól részben vagy egészben eltérően használta fel, vagy a támogatási szerződésben vállalt kötelezettségét nem vagy nem határidőben teljesítette.

8.3. Amennyiben

- a) olyan körülmény merül fel, amely alapján az Ávr. 81. § alapján nem köthető támogatási szerződés;
- b) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;
- c) a támogatott tevékenység megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik, a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;
- d) a Támogatott adólevonási jogában változás következik be;
- e) a Támogatott adataiban, a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által előírt, a Támogatott által benyújtott nyilatkozatban, dokumentumban, a támogatás feltételeiben vagy a jelen szerződés teljesítésével összefüggő körülményben változás következik be,
- f) az elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok jelen szerződésben meghatározott fellelhetősége megváltozik, azt a Támogatott a tudomására jutást követően 15 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak.

8.4. A Támogató a 8.3. pontban meghatározott bejelentés alapján 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.

8.5. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződéssel összefüggő adatok nem minősülnek üzleti titoknak, nem tarthatók vissza üzleti titokra hivatkozással, amennyiben azok megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát törvény közérdekből elrendeli. A fentiekől eltérően azonban a Támogató nem hozhatja nyilvánosságra azokat az adatokat, amelyeknek megismerése a Támogatott üzleti tevékenységének végzése szempontjából aránytalan sérelmet okozna - így különösen technológiai eljárásra, műszaki megoldásra, know-how-ra vonatkozó adatokat -, amennyiben azok nyilvánosságra hozatalát a Támogatott a támogatás felhasználásáról történő beszámolással egyidejűleg kifejezetten és elkülönítetten írásban megtiltotta.

8.6. A Támogatott a támogatott feladat kivitelezése során – a média megjelenéseknél, rendezvényeken, kiadványokon, könyveken, az ezekkel kapcsolatos reklám és PR anyagokon - jogosult a Támogató teljes nevének, valamint a támogatás tényének kifogástalan nyomdatechnikai kivitelezésben történő megjelentetésére. A Támogatott a Támogató nevének feltüntetésére, illetve használatára kizárólag a jelen szerződés hatálya alatt jogosult.

8.7. Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

8.8. A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – a Ptk., az Áht. és az Ávr. – az irányadók.

Jelen szerződés mindkét fél általi aláírás napjától a jelen támogatási szerződésben foglalt kötelezettségek mindkét fél részéről történő teljesülésének napjáig hatályos.

Felek a jelen 8 oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés 5 db eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyből 4 db a Támogatónál, 1 db a Támogatottnál marad.

Mellékletek:

- I. Pályázat, mely tartalmazza a költségvetést
- II. Elszámoló Lap

Budapest, 2023. június 2023 JÚL 19.

**Budapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat**
képviselőtében


Pikó András
polgármester
Támogató



Budapest Józsefvárosi Önkormányzat
Német Nemzetiségi Önkormányzat
képviselőtében


Dr. Szabadkai Attila Csaba
elnök
Támogató

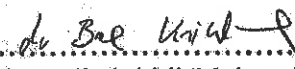


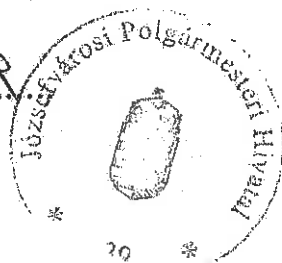
Fedezet: 5.2023.05.14. Jelen Budapest, 2023. 2023 JÚL 03.

Pénzügyileg ellenjegyzem:


Hórich Szilvia
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenőrizte:
Budapest, 2023. 2023 JÚN 27.
dr. Sajtó Csilla
jegyző
névében és megbízásából:


dr. Székelyhidi Livia
jogi irodavezető



JÓZSEFVÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2025. május 5. napján megtartott 2. rendes képviselő-testületi ülés
3. napirendi pontja

Cím: Javaslat a Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi zárszámadásának elfogadására

Előterjesztő: Dr Szabadkai Antal Szabolcs elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 87. §-a értelmében a vagyonról és a költségvetés végrehajtásáról az éves költségvetési beszámolók alapján évente, az elfogadott költségvetéssel összehasonlítható módon, az év utolsó napján érvényes szervezeti, besorolási rendnek megfelelő zárszámadást kell készíteni az Áht. 91. § (1)-(3) bekezdéseiben előírtaknak megfelelően.

Az Áht. 91. §-a előírja, hogy a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat tervezetét a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen. A zárszámadás előterjesztésekor be kell mutatni az Áht. 91. § (2) bekezdés szerint előírt mérlegeket és kimutatásokat.

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) a 2024. évi költségvetési előirányzatainak teljesítéséről az alábbi zárszámadást készítette:

I. Az Önkormányzati feladatellátás általános értékelése

Az Önkormányzat és a képviselő-testület a 2024. június 9-i nemzetiségi önkormányzati képviselők választásának eredményeként 2024. október 1-jén alakult meg.

Az Önkormányzat 2024. október 1-jétől a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladat ellátási kötelezettségének eleget tett.

2024. évben az Önkormányzat többéves kihatású döntést nem hozott, közvetett támogatást nem nyújtott, adósságállománnyal nem rendelkezett, adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségei nem keletkeztek.

Az Önkormányzat 2024. évi költségvetését az Önkormányzat Képviselő-testülete 26/2024. (XI.21.) számú határozatával fogadta el, a költségvetés bevételi és kiadási főösszegét egyezően 1.130.742 Ft-ban állapította meg.

Az Önkormányzat a költségvetési határozatát 2 alkalommal módosította, a módosítás eredményeként a bevételi és kiadási főösszeg egyezően 1.304.075 Ft-ra növekedett.

Az Önkormányzat képviselő-testülete az eredeti költségvetést elfogadó határozatában felhatalmazást adott az elnök számára a kiadási előirányzatok egyidejű csökkentésével és növelésével végrehajtott előirányzat-átcsoportosításra.

II. Bevételek alakulása

Az Önkormányzatnak 2024-ben 1.304.075 Ft bevétele keletkezett.

Az összbevételen belül a bevételek megoszlását és a módosított előirányzathoz viszonyított teljesítését az alábbi táblázat mutatja:

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat bevételei

Ft

Bevételek megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %
Költségvetési bevételek	0	1 304 075	1 304 075	100,00
Finanszírozási bevételek	0	0	0	0,00
Összesen:	0	1 304 075	1 304 075	100,00

A költségvetési bevételek között jelennek meg az államháztartáson belüli működési célú támogatások 1 304 075 Ft összegben.

Az államháztartáson belüli működési célú támogatások az alábbi jogcímenek és összegben érkeztek:

- központi kezelésüként kapott működési támogatás (időarányos)	173.333 Ft
- központi kezelésüként kapott feladatalapú támogatás	0 Ft
- pályázati támogatás helyi önkormányzattól	0 Ft
- működési célú támogatás helyi önkormányzattól	1.130.742 Ft
Összesen:	1.304.075 Ft

III. Kiadások alakulása

Az Önkormányzat teljesített kiadásainak összege 2024. évben 412.288 Ft volt, mely a módosított előirányzathoz képest 31,62 %-os teljesülést mutat.

Az összkiadáson belül a kiadások megoszlását és a módosított előirányzathoz viszonyított teljesítését az alábbi táblázat mutatja.

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat kiadásai

Ft

Kiadások megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %
Személyi juttatások	0	586 762	377 031	64,26
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	10 000	0	0,00

Dologi kiadások	0	122 325	35 257	28,82
Egyéb működési célú kiadás	0	64 988	0	0,00
Működési kiadások összesen	0	784 075	412 288	52,58
Beruházások	0	520 000	0	0,00
Felújítások	0	0	0	0,00
Egyéb felhalmozási kiadások	0	0	0	0,00
Felhalmozási kiadások összesen	0	520 000	0	0,00
Kiadások összesen	0	1 304 075	412 288	31,62

1. Személyi juttatások

Az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet értelmében a választott tisztségviselők juttatásait, valamint a reprezentációval és az üzleti ajándékkal kapcsolatban felmerült kiadásokat a külső személyi juttatások között kell elszámolni, így ezen tételek teljesítése jelenik meg ezen a jogcímen.

2. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó

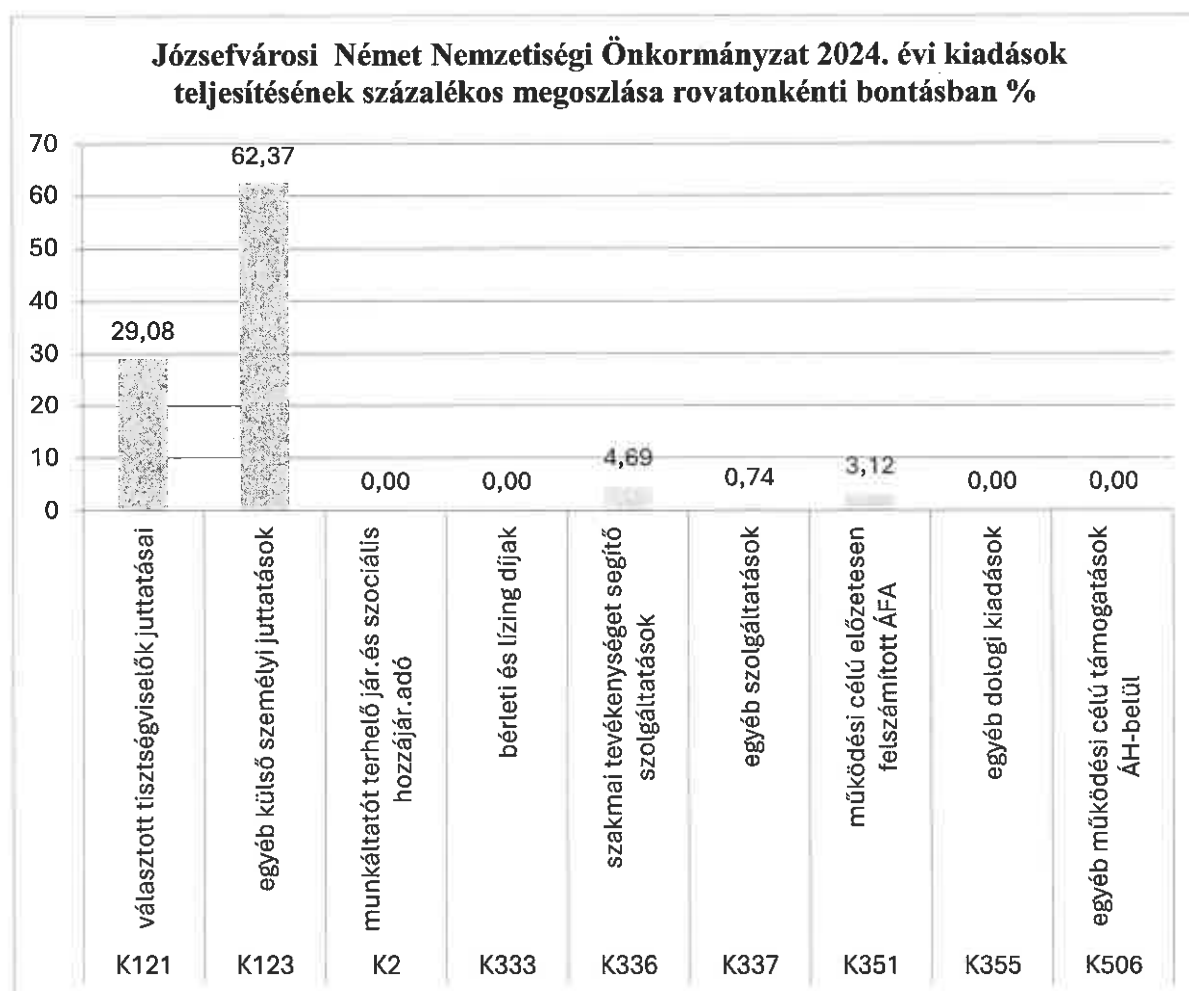
A munkaadókat terhelő járulékokkal kapcsolatos kiadások a választott tisztségviselők juttatásai után fizetendő szociális hozzájárulásból, valamint a személyi juttatások között elszámolt reprezentáció és üzleti ajándék kiadásai után fizetendő személyi jövedelemadóból, szociális hozzájárulásból erednek.

3. Dologi kiadások

A dologi kiadások között az Önkormányzat működésével, illetve a feladatok ellátásával összefüggő költségek jelennek meg.

A dologi kiadások az alábbi jogcímenek és összegben merültek fel:

- Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	19.350 Ft
- Egyéb szolgáltatások	3.050 Ft
- Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	12.857 Ft
Összesen:	35.257 Ft



IV. Összegzés

Fentiek figyelembe vételével az Önkormányzat 2024. évi költségvetésének bevétele a módosított előirányzathoz képest 1.304.075 Ft összegben 100,00 %-ra, kiadása 412.288 Ft összegben, 31,62 %-ra teljesült.

Az Önkormányzat gazdálkodása 2024. évben kiegyensúlyozott volt, likviditási zavar nem keletkezett.

A 2024. évi települési önkormányzati támogatások felhasználására határidő hosszabbítás kért és kapott az Önkormányzat, mely szabad maradványként jelenik meg (891.787 Ft).

A 2024. évben vállalt kötelezettségek terhére feladattal terhelt maradványa nem mutatható ki az Önkormányzatnak, a maradvány teljes összege az alaptevékenység szabad maradványa.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2024. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás előterjesztett határozati javaslatát tárgyalja meg és az abban foglaltakat fogadja el.

Mellékletek:

1. számú melléklet: 2024. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak alakulása mérlegszerűen
2. számú melléklet: 2024. évi költségvetés bevételeinek alakulása feladatonkénti

bontásban

3. számú melléklet: 2024. évi költségvetés kiadásainak alakulása feladatonkénti bontásban
4. számú melléklet: 2024. évi költségvetés kiadásainak és bevételeinek COFOG számok szerinti bontásban
5. számú melléklet: 2024. évi költségvetés pénzeszközeinek változása
6. számú melléklet: 2024. évi költségvetés vagyonkimutatása
7. számú melléklet: 2024. évi költségvetés maradványa
8. számú melléklet: a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti kimutatást a saját bevételekről és az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségeinek 2025-2027. évre várható összegét
9. számú melléklet: 2024. évi költségvetési beszámoló (Költségvetési Gazdálkodási Rendszer)

Határozati javaslat

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat/2025. (V.5.) számú határozata
Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi költségvetési zárszámadásának
elfogadásáról

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. a 26/2024. (XI.21.) számú határozatával elfogadott 2024. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás bevételi és kiadási főösszegét, valamint maradványát az alábbiak szerint hagyja jóvá:

2.

Bevétel: 1.304.075 Ft

Kiadás: 412.288 Ft

Maradvány: 891.787 Ft

3. a 2024. évi költségvetés
 - a) bevételeinek és kiadásainak alakulását mérlegszerűen az 1. számú melléklet
 - b) bevételeinek alakulását feladatonkénti bontásban a 2. számú melléklet
 - c) kiadásainak alakulását feladatonkénti bontásban a 3. számú melléklet
 - d) kiadásait és bevételeit kormányzati funkciók szerinti bontásban a 4. számú melléklet
 - e) pénzeszközeinek változását az 5. számú melléklet
 - f) vagyonkimutatását a 6. számú melléklet
 - g) maradványát a 7. számú melléklet
 - h) a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti kimutatást a saját bevételekről és az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségeinek 2025-2027. évre várható összegét a 8. számú mellékletszerint hagyja jóvá.

4. 2024. évben az Önkormányzat többéves kihatású döntést nem hozott, közvetett támogatást nem nyújtott, adósságállománnyal nem rendelkezett, adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségei nem keletkeztek.

5. Jelen határozat a döntés napjától lép hatályba

Felelős: Dr Szabadkai Antal Szabolcs elnök
Határidő: 2025. május 31.

Budapest, 2025. április ...

Dr. Szabolcs
Dr Szabadkai Antal Szabolcs elnök



ELŐTERJESZTŐ: Dr Szabadkai Antal Szabolcs - Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Hopka Rita - nemzetiségi gazdálkodási ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2025. április ... *2025 ÁPR 29* * *OK*

Hórich Szilvia
Hórich Szilvia

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL: *db* *Be* *Működési*

Jószefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi bevételeinek és kiadásainak mérlegszerű bemutatása

Ft

KIADÁSOK	2024. évi eredeti előirányzat	2024. évi módosított előirányzat	2024. évi teljesítés	Teljesítés %	BEVÉTELEK	2024. évi eredeti előirányzat	2024. évi módosított előirányzat	2024. évi teljesítés	Teljesítés %
	A. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI MERLEG								
I. Működési kiadások									
1. Személyi juttatások	0	586 762	377 031	64,26	13. Működési célú támogatások ÁHT-n belülről	0	1 304 075	1 304 075	100,00
2. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	0	10 000	0	0,00	14. Közhatalmi bevételek				
3. Dologi kiadások	0	122 325	35 257	28,82	15. Működési bevételek		0	0	0,00
4. Ellátottak pénzbeli juttatásai				0,00	16. Működési célú átvett pénzeszközök ÁHT-n kívülről				
5. Egyéb működési célú kiadások	0	64 988	0	0,00					
A. Működési kiadások összesen: (1+...+5)	0	784 075	412 288	52,58	A1. Működési bevételek összesen: (13+...+16)	0	1 304 075	1 304 075	100,00
működési egyenleg									
B. FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI MERLEG									
III. Felhalmozási kiadások									
IV. Felhalmozási bevételek									
6. Beruházások	0	520 000	0	0,00	17. Felhalmozási bevételek				
7. Felújítások	0	0	0	0,00	18. Felhalmozási célú támogatások ÁHT-n belülről	0	0	0	
8. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0,00	19. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök ÁHT-n kívülről				
B. Felhalmozási kiadások összesen: (6+...+8)	0	520 000	0	0,00	B1. Felhalmozási bevételek összesen: (17+...+19)	0	0	0	100,00
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B)	0	1 304 075	412 288	31,62	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)	0	1 304 075	1 304 075	100,00
C. FINANSZIROZÁSI MERLEG									
V. Finanszírozási kiadások									
VI. Finanszírozási bevételek									
9. Beföldi finanszírozás kiadásai					20. Beföldi finanszírozás bevételei				
10. Beföldi értékpapírok kiadásai					21. Beföldi értékpapírok bevételei				
11. Központi, irányítószervi támogatás folyósítása					22. Maradvány igénybevétele	0	0	0	0,00
12. Külföldi finanszírozás kiadásai					23. Központi, irányító szervi támogatás folyósítása				
					24. Külföldi finanszírozás bevételei				
C. Finanszírozási kiadások összesen: (9+...+12)	0	0	0	0	C1. Finanszírozási bevételek összesen: (20+...+24)	0	0	0	0,00
D1. Bevétel hiány									
KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B+C)	0	1 304 075	412 288	31,62	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1+D1)	0	1 304 075	1 304 075	100,00

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2024. évi bevételeinek alakulása feladatonkénti bontásban

Ft												
Megnevezés	2024. évi eredeti előirányzat					2024. évi módosított előirányzat					2024. évi teljesítés	
	kötelező feladat	önként vállalt feladat	államig. feladat	Összesen	kötelező feladat	önként vállalt feladat	államig. feladat	Összesen	kötelező feladat	önként vállalt feladat	államig. feladat	Összesen
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
A. Működési bevételek												
I. Működési célú támogatások ÁHT-n belülről	0			0	1 304 075			1 304 075	1 304 075			1 304 075
1. Önkorm.működési támogatásai				0				0		0		0
2. Elvonások és befizetések bevételei				0				0				0
3. Műk. célú garancia- és kezességváll-ból szárm. megtérülések				0				0				0
4. Működési célú tám-ok, kölcsönök visszatérülése				0				0				0
5. Működési célú tám-ok, kölcsönök igénybevétele				0				0				0
6. Egyéb működési célú támogatások	0			0	1 304 075			1 304 075	1 304 075			1 304 075
II. Közhatalmi bevételek				0				0				0
III. Működési bevételek		0		0				1		0		0
1. Kamatbevételek és más nyereségjellegű bevételek								1		0		0
2. Egyéb működési bevételek	0							0				0
IV. Működési célú átvett pénzeszközök ÁHT-n kívülről	0			0	0			0		0		0
A. Működési bevételek összesen: (I+II+III+IV)	0			0	1 304 076			1 304 076	1 304 075			1 304 075
B. Felhalmozási bevételek												
I. Felhalmozási bevételek	0			0	0			0				0
II. Felhalmozási célú támogatások ÁHT-n belülről	0			0	0			0		0		0
III. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök ÁHT-n kívülről	0			0	0			0		0		0
B. Felhalmozási bevételek összesen: (I+II+III)	0			0	0			0		0		0
Költségvetési bevételek összesen: (A+B)	0			0	1 304 076			1 304 076	1 304 075			1 304 075
C. Finanszírozási bevételek												
I. Beföldi finanszírozási bevételek				0				0				0
II. Beföldi értékpapírok bevételei				0				0				0
III. Maradvány igénybevétele	0			0	0			0		0		0
1. Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	0			0	0			0		0		0
IV. Központi irányító szerv támogatás folyósítás				0				0				0
V. Külföldi finanszírozás bevételei				0				0				0
C. Finanszírozási bevételek összesen: (I+II+III+IV+V)	0			0	0			0		0		0
Bevételek mindösszesen: (A+B+C)	0			0	1 304 076			1 304 076	1 304 075			1 304 075

Jószefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi kiadásainak alakulása feladatonkénti bontásban

Ft												
Megnevezés	2024. évi eredeti előirányzat					2024. évi módosított előirányzat					2024. évi teljesítés	
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
A. Működési kiadások												
I. Személyi juttatások	0	0	0	0	586 762	0	0	586 762	377 031	0	0	377 031
II. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájáruló	0	0	0	0	10 000	0	0	10 000	0	0	0	0
III. Dologi kiadások	0	0	0	0	122 325	0	0	122 325	35 257	0	0	35 257
IV. Ellátottak pénzbeli juttatási		0	0	0		0	0	0		0	0	0
V. Egyéb működési célú kiadások	0	0	0	0	64 988	0	0	64 988	0	0	0	0
A. Működési kiadások összesen (I+II+III+IV)	0	0	0	0	784 075	0	0	784 075	412 288	0	0	412 288
B. Felhalmozási kiadások												
I. Beruházások	0	0		0	520 000	0	0	520 000	0	0	0	0
II. Felújítások	0	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0
III. Egyéb felhalmozási kiadások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Felhalmozási kiadások összesen: (I+II+III)	0	0	0	0	520 000	0	0	520 000	0	0	0	0
Költségvetési kiadások mindösszesen (A+B)	0	0	0	0	1 304 075	0	0	1 304 075	412 288	0	0	412 288
C. Finanszírozási kiadások												
I. Belföldi finanszírozási kiadás	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II. Belföldi értékpapírok kiadásai	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
III. Külföldi finanszírozás kiadásai	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Finanszírozási kiadások összesen: (I+II+III)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kiadások mindösszesen: (A+B+C)	0	0	0	0	1 304 075	0	0	1 304 075	412 288	0	0	412 288

[illegible]

[illegible]

Jósefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat pénzeszközeinek változása 2024. évben				Ft	
Mégnevezés	2024. január 1-jén		Pénzkészlet		2024. december 31-én
Lekötött bankbetétek					
Pénztárak, csekkék, betétkönyvek		0		0	
Forintszámlák		0		891 787	
Devizaszámlák					
Pénzeszközök összesen		0		891 787	

Jószétvárosi Nemzet Nevezetiségi Onkormányzat				
Vagyontulajdonosi - 2024				
Nemzeti és Forrás				
Indok	Tárgy	4	3	2
Indok (%)	Tárgy	4	3	2
1	Magnevezés	1	2	3
2	Magnevezés	1	2	3
3	Magnevezés	1	2	3
4	Magnevezés	1	2	3
5	Magnevezés	1	2	3
6	Magnevezés	1	2	3
7	Magnevezés	1	2	3
8	Magnevezés	1	2	3
9	Magnevezés	1	2	3
10	Magnevezés	1	2	3
11	Magnevezés	1	2	3
12	Magnevezés	1	2	3
13	Magnevezés	1	2	3
14	Magnevezés	1	2	3
15	Magnevezés	1	2	3
16	Magnevezés	1	2	3
17	Magnevezés	1	2	3
18	Magnevezés	1	2	3
19	Magnevezés	1	2	3
20	Magnevezés	1	2	3
21	Magnevezés	1	2	3
22	Magnevezés	1	2	3
23	Magnevezés	1	2	3
24	Magnevezés	1	2	3
25	Magnevezés	1	2	3
26	Magnevezés	1	2	3
27	Magnevezés	1	2	3
28	Magnevezés	1	2	3
29	Magnevezés	1	2	3
30	Magnevezés	1	2	3
31	Magnevezés	1	2	3
32	Magnevezés	1	2	3
33	Magnevezés	1	2	3
34	Magnevezés	1	2	3
35	Magnevezés	1	2	3
36	Magnevezés	1	2	3
37	Magnevezés	1	2	3
38	Magnevezés	1	2	3
39	Magnevezés	1	2	3
40	Magnevezés	1	2	3
41	Magnevezés	1	2	3
42	Magnevezés	1	2	3
43	Magnevezés	1	2	3
44	Magnevezés	1	2	3
45	Magnevezés	1	2	3
46	Magnevezés	1	2	3
47	Magnevezés	1	2	3
48	Magnevezés	1	2	3
49	Magnevezés	1	2	3
50	Magnevezés	1	2	3
51	Magnevezés	1	2	3
52	Magnevezés	1	2	3
53	Magnevezés	1	2	3
54	Magnevezés	1	2	3
55	Magnevezés	1	2	3
56	Magnevezés	1	2	3
57	Magnevezés	1	2	3
58	Magnevezés	1	2	3
59	Magnevezés	1	2	3
60	Magnevezés	1	2	3
61	Magnevezés	1	2	3
62	Magnevezés	1	2	3
63	Magnevezés	1	2	3
64	Magnevezés	1	2	3
65	Magnevezés	1	2	3
66	Magnevezés	1	2	3
67	Magnevezés	1	2	3
68	Magnevezés	1	2	3
69	Magnevezés	1	2	3
70	Magnevezés	1	2	3
71	Magnevezés	1	2	3
72	Magnevezés	1	2	3
73	Magnevezés	1	2	3
74	Magnevezés	1	2	3
75	Magnevezés	1	2	3
76	Magnevezés	1	2	3
77	Magnevezés	1	2	3
78	Magnevezés	1	2	3
79	Magnevezés	1	2	3
80	Magnevezés	1	2	3
81	Magnevezés	1	2	3
82	Magnevezés	1	2	3
83	Magnevezés	1	2	3
84	Magnevezés	1	2	3
85	Magnevezés	1	2	3
86	Magnevezés	1	2	3
87	Magnevezés	1	2	3
88	Magnevezés	1	2	3
89	Magnevezés	1	2	3
90	Magnevezés	1	2	3
91	Magnevezés	1	2	3
92	Magnevezés	1	2	3
93	Magnevezés	1	2	3
94	Magnevezés	1	2	3
95	Magnevezés	1	2	3
96	Magnevezés	1	2	3
97	Magnevezés	1	2	3
98	Magnevezés	1	2	3
99	Magnevezés	1	2	3
100	Magnevezés	1	2	3

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi maradványkimutatása		Ft
Megnevezés		Összeg
1. Alaptevékenység költségvetési bevételei		1 304 075
2. Alaptevékenység költségvetési kiadásai		412 288
1. Alaptevékenység költségvetési egyenlege		891 787
3. Alaptevékenység finanszírozási bevételei		0
4. Alaptevékenység finanszírozási kiadásai		0
II. Alaptevékenység finanszírozási egyenlege		0
A) Alaptevékenység maradványa		891 787
5. Vállalkozási tevékenység költségvetési bevételei		0
6. Vállalkozási tevékenység költségvetési kiadásai		0
III. Vállalkozási tevékenység költségvetési egyenlege		0
7. Vállalkozási tevékenység finanszírozási bevételei		0
8. Vállalkozási tevékenység finanszírozási kiadása		0
IV. Vállalkozási tevékenység finanszírozási egyenlege		0
B) Vállalkozási tevékenység maradványa		0
C) Összes maradvány (A+B)		891 787
D) Alaptevékenység kötelezettségvállalással terhelt maradványa		0
E) Alaptevékenység szabad maradványa		891 787

A Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. tv. szerinti kimutatást a saját bevételekről és az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségeinek 2025-2027. évre várható összegét

forinban

Megnevezés	2024. évi terv	2024. évi teljesítés	eltérés	2025. év terv	2026. év terv	2027. év terv
Bevételek						
Helyi adóbeli származó bevétel	0	0	0	0	0	0
Önkormányzati vagyon és önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel	0	0	0	0	0	0
Osztalék, koncessziós díj és hozambevétel	100	0	100	100	100	100
Tárgyi eszköz és immateriális javak, részvény, részesedés, vállalat értékesítéséből, vagy privatizációjából származó bevétel	0	0	0	0	0	0
Bírság, pótlék és díjbevételek	0	0	0	0	0	0
Kezességvállalással kapcsolatos megtérülések				0	0	0
Bevételek összesen:	100	0	100	100	100	100
Kiadások						
Hitel, kölcsön	0	0	0	0	0	0
Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	0	0	0	0	0	0
Forralomba hozatala	0	0	0	0	0	0
Váltó	0	0	0	0	0	0
Pénzügyi lízing	0	0	0	0	0	0
Visszavásárlási kötelezettséggel megtérítendő adásvételi szerződés	0	0	0	0	0	0
Legalább 365 napra kapott halasztott fizetés	0	0	0	0	0	0
Önkormányzati garanciákból, kezeségekből fennálló kötelezettségek	0	0	0	0	0	0
Kiadások összesen	0	0	0	0	0	0

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. évi kiadások teljesítésének
százalékos megoszlása rovatonkénti bontásban

Rovat	Rovat megnevezés	%	teljesítés	%
K121	választott tisztségviselők juttatásai	29,08	119 888	29,0787
K123	egyéb külső személyi juttatások	62,37	257 143	62,3698
K2	munkáltatót terhelő jár. és szociális hozzájár. adó	0,00	0	0,0000
K333	bérleti és lízing díjak	0,00	0	0,0000
K336	szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	4,69	19 350	4,6933
K337	egyéb szolgáltatások	0,74	3 050	0,7398
K351	működési célú előzetesen felszámított ÁFA	3,12	12 857	3,1185
K355	egyéb dologi kiadások	0,00	0	0,0000
K506	egyéb működési célú támogatások ÁH-beli	0,00	0	0,0000
Kiadások		100	412 288	

Józsefvárosi Német Nemzetiségi Ö
2024. évi kiadások teljesítésének
megoszlása rovatonkénti bont:

Kód	Leírás	Érték
K121	választott tisztségviselők juttatásai	29,08
K123	egyéb külső személyi juttatások	62,37
K2	munkáltatót terhelő jár. és szociális hozzájár. adó	0,00
K333	béren és lízing díjak	0,00
K336	szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	4,69
K337	egyéb szolgáltatások	0,74

normányzat szalékos ában %	
3,12	működési célú előzetesen felszámított AFA
0,00	egyéb dologi kiadások
0,00	egyéb működési célú támogatások AH-beli

Adatellenőrző kód: -26-76-b-12304e-38-14-591c-29-14-28-188731372416

Fejezeti jellemző adatok

fejezet	cím/alcím

A fejezet megnevezése, székhelye:

.....

.....

.....

Önkormányzati jellemző adatok

01 megye/ vármegye	8268 pénzügyi körzet	00 település- típus

A megye/vármegye megnevezése, önkormányzat
székhelye:

.....

.....

.....

Szerv számjele

852205 PIR-törzsszám	1247 szektor	841106 szakágazat

A szerv megnevezése, székhelye:

JÓZSEFVÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest Baross utca 63-67

Irányító (fejezetet irányító) szerv:

.....

.....

Éves költségvetési beszámoló

tipus	év	hónap	naptól	-	hónap	napig
				-		

.....év.....hó.....nap

.....
a szerv gazdasági vezetője

.....
a szerv vezetője

Készítette, ill. felvilágosítást nyújt:

.....(név)

.....(telefon)

Az irányító (fejezetet irányító) szerv részéről jóváhagyta:

.....(aláírás)

.....(név, telefon)

a szerv adatszolgáltatási, beszámolási tevékenységeit ellátó
költségvetési szerv PIR-törzsszáma

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

a szerv könyvvezetési feladatainak teljesítésére használt
számveteli program neve

Tartalomjegyzék	
Szám	Úrlap megnevezés
01	K1-K8. Költségvetési kiadások
02	B1. - B7. Költségvetési bevételek
05/A	Teljesített kiadások kormányzati funkcióként
06/A	Teljesített bevételek kormányzati funkcióként
07/A	Maradványkimutatás
08	Adatszolgáltatás a személyi juttatások és a foglalkoztatottak, választott tisztségviselők összetételéről
09/A	A létszám funkciócsoportonkénti megoszlása
12/A	Mérleg
13/A	Eredménykimutatás
16/A	Az eszközök értékvesztésének alakulása
17/A	Tájékoztató adatok
17/C	Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok tárgyévi támogatásának elszámolása
PK A	Tárgyidőszaki pénzforgalom levezetése a főkönyvi kivonat adatai alapján

Üres űrlapok jegyzéke	
Szám	Űrlap megnevezés
03	K9. Finanszírozási kiadások
04	B8. Finanszírozási bevételek
15/A	Kimutatás az immateriális javak, tárgyi eszközök koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök állományának alakulásáról
17/D	A települési és területi nemzetiségi önkormányzatok tárgyévét megelőző évi támogatása tárgyévben felhasznált részének elszámolása

01 - K1-K8. Költségvetési kiadások									
#	Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Költségvetési állás, más finanszírozásból - Költségvetési évet kezdés végéig	Költségvetési állás, más finanszírozásból - Költségvetési évet kezdés végéig	Költségvetési állás, más finanszírozásból - Költségvetési évet kezdés végéig	Költségvetési állás, más finanszírozásból - Költségvetési évet kezdés végéig	Költségvetési állás, más finanszírozásból - Költségvetési évet kezdés végéig	Teljesítés
2	3	4	5	6	7	8	9	10	
16	Választott tisztviselők jutalmai (K121)	0	277 200	0	119 888	0	138 888	119 888	
18	Egyéb külső személyi jutalmak (K123)	0	309 562	0	257 143	0	0	257 143	
19	Külső személyi jutalmak (=16+17+18) (K12)	0	586 762	0	377 031	0	138 888	377 031	
20	Személyi jutalmak (=15+19) (K1)	0	586 762	0	377 031	0	138 888	377 031	
21	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó (=22+...+27) (K2)	0	10 000	0	0	0	5 000	0	
28	Szakmai anyagok beszerzése (K311)	0	23 622	0	0	0	0	0	
29	Üzemeltetési anyagok beszerzése (K312)	0	61 496	0	0	0	0	0	
31	Készletbeszerzés (=28+29+30) (K31)	0	85 118	0	0	0	0	0	
46	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (K336)	0	19 350	0	19 350	0	0	19 350	
47	Egyéb szolgáltatások (>=48) (K337)	0	5 000	0	3 050	0	0	3 050	
49	Szolgáltatási kiadások (=39+40+41+43+44+46+47) (K33)	0	24 350	0	22 400	0	0	22 400	
53	Működési célú előzetesen felszámított általános forgálmó adó (K351)	0	12 857	0	12 857	0	0	12 857	
63	Külföldi befizetések és egyéb dologi kiadások (=53+54+55+58+62) (K35)	0	12 857	0	12 857	0	0	12 857	
64	Dologi kiadások (=31+34+49+52+63) (K3)	0	122 325	0	35 257	0	0	35 257	
193	Tartalékok (K513)	0	64 988	0	0	0	0	0	
194	Egyéb működési célú kiadások (=125+130+131+132+143+154+165+167+179+180+181+182+193) (K5)	0	64 988	0	0	0	0	0	
195	Immateriális javak beszerzése, létesítése (K61)	0	15 000	0	0	0	0	0	
198	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése (K63)	0	393 700	0	0	0	0	0	
204	Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgálmó adó (K67)	0	111 300	0	0	0	0	0	
205	Beruházások (=195+196+198+199+200+202+204) (K6)	0	520 000	0	0	0	0	0	
273	Költségvetési kiadások (=20+21+64+124+194+205+210+272) (K1-K8)	0	1 304 075	0	412 288	0	143 888	412 288	

02 - B1. - B7. Költségvetési bevételek							
#	Mezsgvz	Erskt előirányzat	Módosított előirányzat	Követelés - Költségvetési évben esedékes	Követelés - Költségvetési évben esedékes	Teljesítés	
2	3	4	5	6	7	8	
34	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (=35+...+44) (B16)	0	1 304 075	1 304 075	0	1 304 075	
36	ebből: központi kezelésű előirányzatok (B16)	0	0	0	0	173 333	
41	ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szervek (B16)	0	0	0	0	1 130 742	
45	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (=09+...+12+23+34) (B1)	0	1 304 075	1 304 075	0	1 304 075	
283	Költségvetési bevételek (=45+81+182+219+230+256+282) (B1-B7)	0	1 304 075	1 304 075	0	1 304 075	

05/A - Teljesített kiadások kormányzati funkcióként					
#	Megnevezés	Összesen	011140 Országos és helyi nemzeti/ségi önkormányzatok tevékenységéből	084020 Nemzeti/ségi közfeladatok ellátása és támogatása	999999 Kormányzati funkciók fel nem osztott tevékenységéből kiadásai és bevételei
16	Választott tisztviselők juttatásai (K121)	119 888	119 888	0	0
18	Egyéb külső személyi juttatások (K123)	257 143	0	257 143	0
19	Külső személyi juttatások (=16+17+18) (K12)	377 031	119 888	257 143	0
20	Személyi juttatások (=15+19) (K1)	377 031	119 888	257 143	0
46	Szakmai tevékenyi segéd segítő szolgáltatások (K336)	19 350	19 350	0	0
47	Egyéb szolgáltatások (>=48) (K337)	3 050	3 050	0	0
49	Szolgáltatási kiadások (=39+40+41+43+44+46+47) (K33)	22 400	22 400	0	0
53	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó (K351)	12 857	0	12 857	0
63	Kölönféle befizetések és egyéb dologi kiadások (=53+54+55+58+62) (K35)	12 857	0	12 857	0
64	Dologi kiadások (=31+34+49+52+63) (K3)	35 257	22 400	12 857	0
273	Költségvetési kiadások (=20+21+64+124+194+205+210+272) (K1-K8)	412 288	142 288	270 000	0
312	Kiadások összesen (=273+311) (K1-K9)	412 288	142 288	270 000	0
313	Átlagos statisztikai állományi létszám	3	3	0	0

06/A - Teljesített bevételek kormányzati funkcióként					
#	Megnevezés	Összesen	018030 Támogatási célú finanszírozási műveletek	084020 Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása	999999 Kormányzati funkcióra fel nem osztott tevékenységek kiadásai és bevételei
34	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (=35+...+44) (B16)	1 304 075	1 130 742	173 333	0
36	ebből: központi kezelésű előirányzatok (B16)	173 333	0	173 333	0
41	ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szervek (B16)	1 130 742	1 130 742	0	0
45	Működési célú támogatások államháztartáson belülről (=09+...+12+23+34) (B1)	1 304 075	1 130 742	173 333	0
283	Költségvetési bevételek (=45+81+182+219+230+256+282) (B1-B7)	1 304 075	1 130 742	173 333	0
315	Bevételek összesen (=283+314) (B1-B8)	1 304 075	1 130 742	173 333	0

07/A - Maradvány kimutatás			
#	Leírás	2024. évi előirányzat	Összesen
1		2	3
01	Alapvető működési bevételei		1 304 075
02	Alapvető működési költségvetési kiadásai		412 288
03	I Alapvető működési költségvetési egyenlege (=01-02)		891 787
07	A) Alapvető működési maradványa (=A+II)		891 787
15	C) Összes maradvány (=A+B)		891 787
17	E) Alapvető működési szabad maradványa (=A-D)		891 787

08 - Adatszolgáltatás a személyi juttatások és a foglalkoztatottak választott tisztviselők összetételéről											
#	Megnevezés	Létszám fő (Tervezett átlagos statisztikai állományi létszám, éves)	Törvény szerinti illetmények, munkabérek	Normatív jutalmak, céljuttatás, projektprémium	Készletérté, ügyelet, bonyosztási díj, túlóra, utazási díj	Végkielégítés, jubileumi jutalom	Béren kívüli juttatások	Költségtérítések	Támogatások	Foglalkoztatottak egyéb személyi juttatásai	Választott tisztviselők juttatásai
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
132	egyéb választott tisztviselő (vezető)	1	0	0	0	0	0	0	0	0	66 605
133	egyéb választott tisztviselő (nem vezető)	2	0	0	0	0	0	0	0	0	53 283
137	VÁLASZTOTT TISZTISÉGVISELŐK ÖSSZESEN (=126+...+136)	3	0	0	0	0	0	0	0	0	119 888
138	FOGLALKOZTATOTTAK ÖSSZESEN (=21+36+47+61+69+81+92+ 100+105+111+117+125+137)	3	0	0	0	0	0	0	0	0	119 888
139	Munkajogi záróösszeg (az időszak végén munkaviszonyban állóak létszáma) (fő)	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0

09/A - A létszám funkciócsoportonkénti megoszlása										
#	Megnevezés	Vezetői létszám középfokú végzettségű el	Vezetői létszám felsőfokú végzettségű el	Vezetői létszám összesen	Nem vezetői létszám alacsonyabb végzettségű el	Nem vezetői létszám középfokú végzettségű el	Nem vezetői létszám felsőfokú végzettségű el	Nem vezetői létszám összesen	Létszám összesen	Létszám összesen
1		3	4	5	6	7	8	9	10	10
25	Egyéb (...) 2	0	1	1	0	1	1	2	3	3
26	Összesen (14+18+...+25)	0	1	1	0	1	1	2	3	3
27	Összesen (03+13+26)	0	1	1	0	1	1	2	3	3
80	Választott tisztviselők (81+82+83)	0	1	1	0	1	1	2	3	3
81	I. funkció csoport	0	1	1	0	1	1	2	3	3

12/A - Mérleg				
Előző időszak		Módosítások (+/-)		Tulajd. időszak
#	Megnevezés	3	4	5
53	C/III/1 Kincstáron kívüli forrásainálk	0	0	891 787
55	C/III Forrászamlák (=C/III/1+C/III/2)	0	0	891 787
59	C/ PÉNZESZKÖZÖK (=C/I+...+C/IV)	0	0	891 787
178	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (=A+B+C+D+E+F)	0	0	891 787
184	G/VI Mérleg szerinti eredmény	0	0	747 899
185	G/ SAJÁT TÖKE (= G/I+...+G/VI)	0	0	747 899
212	H/II/1 Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek személyi juttatásokra	0	0	138 888
213	H/II/2 Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek munkaadókat terhelő járulékokra és szociális hozzájárulási adóra	0	0	5 000
235	H/II Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek (=H/II/1+...+H/II/9)	0	0	143 888
246	H/ KÖTELEZETTSÉGEK (=H/I+H/II+H/III)	0	0	143 888
252	FORRÁSOK ÖSSZESEN (=G+H+I+J)	0	0	891 787

13/A - Eredménykimutatás					
#	Megnevezés	Előző időszak	Módosítások (+/-)	Távolság	
1		3	4	5	
11	09 Különfide egyéb eredményszámláiról bevételek	0	0	0	1 304 075
12	III Egyéb eredményvisszatérítési bevételek (=06+07+08+09)	0	0	0	1 304 075
14	11 Igénybe vett szolgáltatások értéke	0	0	0	22 400
17	IV Anyagellátás ráfordítások (=10+11+12+13)	0	0	0	22 400
19	15 Személyi jellegű egyéb kifizetések	0	0	0	515 919
20	16 Bérjárulékok	0	0	0	5 000
21	V Személyi jellegű ráfordítások (=14+15+16)	0	0	0	520 919
23	VII Egyéb ráfordítások	0	0	0	12 857
24	A) TEVÉKENYSÉGEK EREDMÉNYE (=II+III-IV-V-VI-VII)	0	0	0	747 899
44	C) MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (=A+B)	0	0	0	747 899

16/A - Az eszközök értékesítésének alakulása							
#	Megnevezés	Törzsi adatok, bekerülési érték	Nyitó adatok, értékesítés	I. félévi időszakban elszámolt értékesítés	Törzsi időszakban visszatér értékesítés	Záró adatok, bekerülési érték	Záró adatok, értékesítés
1		3	4	5	6	7	8
06	Kincstáron kívüli források	0	0	0	0	891 787	0
11	Összesen (=01+...+10)	0	0	0	0	891 787	0

17/A - Tájékoztató adatok			
#	1	2	3
Működés			
36	A költségvetési szervnek helyi önkormányzatok, nemzeti és önkormányzatok, társulások, térségi fejlesztési tanácsok Áht. 10. § (4) bekezdése alapján történő nyilatkozata arról, hogy rendelkeznek-e gazdasági szervezettel (igen=1, nem=2)		2
37	A gazdasági szervezettel nem rendelkező költségvetési szervek, helyi önkormányzatok, nemzeti és önkormányzatok, társulások, térségi fejlesztési tanácsok esetén az Áht. 10. § (4) bekezdése alapján a gazdasági szervezet feladatait ellátó szervezet törzskönyvi azonosító (PIR) száma		852 205

17/C - Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok tárgyévi támogatásának elszámolása						
#	Megnevezés	A központi költségvetésből támogatásuként rendelkezésre bocsátott összege	A települési/területi nemzetiségi önkormányzat által a tárgyévi költségvetésben felhasznált összeg	A települési/területi nemzetiségi önkormányzat által a tárgyévi költségvetésben felhasznált összeg	Elérés (+/-5-3)	
1		3	4	5	6	
01	A "Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása" működési költségvetési támogatás része (02. táblap 36. sorának részösszege)	173 333	106 728	0		-66 605
03	Összesen (=0) + (02)	173 333	106 728	0		-66 605

PK A - Tárgyidőszaki pénzforgalom levezetése a főkönyvi kivonat adatai alapján									
#	Megnevezés		2		3		Össze (a főkönyvben szereplő előlekek nélkül) Ft-ban		
04	B. Korrekciós tételek összesen: (5+6+7+8+9-10-11-12-13-14+15-16-23-30-31-32-33-34-35-36+39+42+43+44+45+46+47-50+51-52)						891 787		
05	Kiadások nyilvántartási ellenszámja tárgyidőszaki egyenlege (+003)						-412 288		
06	Bevételek nyilvántartási ellenszámja tárgyidőszaki egyenlege (+005)						1 304 075		
53	C. 32-33. számlák számított tárgyidőszaki záró egyenlege (A + B)						891 787		
54	D. 32-33. számlák főkönyvi kivonat szerinti záró tárgyidőszaki egyenlege (+32 + (3311+3312+3318) + (3301+3322+3328))						891 787		

